



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

1 ta' Diċembru 2014

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2014/C 431/01 | L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. . . . .   | 1 |
| 2014/C 431/02 | Tehid ta' ġurament minn membru ġdid tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . .   | 2 |
| 2014/C 431/03 | Elezzjoni tal-presidenti tal-Awli bi tliet Imhallfin . . . . .  | 2 |
| 2014/C 431/04 | Deċiżjonijiet adottati mill-Qorti tal-Ġustizzja waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014. . . . .           | 2 |
| 2014/C 431/05 | Listi għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-kulleġġi ġudikanti . . . . .                               | 3 |
| 2014/C 431/06 | Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . . | 4 |
| 2014/C 431/07 | Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja . . . . . | 4 |
| 2014/C 431/08 | Għażla tal-Ewwel Avukat Ġenerali. . . . .   | 4 |

## PROCEDURI TAL-QORTI

**Il-Qorti tal-Ġustizzja**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2014/C 431/09 | Kawża C-488/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Okrazhen sad – Tagrovishte – il-Bulgarija) – “Parva Investitsionna Banka” AD, “UniKredit Bulbank” AD, “Siyk Faundeyshan” LLS vs “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD, Sindik na “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD (Rinviju għal decizjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 1896/2006 — Kuncett ta’ “debiti pekunarji mhux ikkontestati” — Proceduri ta’ insolvenza — Titolu extraġudizzjarju li jirrigwarda debitu kkontestat — Talba għal eżekuzzjoni mill-massa fallimentari, abbażi ta’ tali titolu — Sitwazzjoni li ma taqax fil-kamp ta’ applikazzjoni tar-Regolament Nru 1896/2006 — Nuqqas manifest ta’ ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja). . . . .           | 5  |
| 2014/C 431/10 | Kawża C-521/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-11 ta' Settembru 2014 – Think Schuhwerk GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(1)(b) — Assenza ta’ karattru distintiv — Trufijiet homor ta’ lazzijiet taż-żraben — Artikolu 122 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat). . . . .   | 6  |
| 2014/C 431/11 | Kawża C-199/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-25 ta' Settembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság) – l-Ungerija – János Kárász vs Nyugdíjnyújtó Igazgatóság (Rinviju għal decizjoni preliminari — Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Assenza — Nuqqas ta’ ġurisdizzjoni manifesta tal-Qorti tal-Ġustizzja). . . . .  | 6  |
| 2014/C 431/12 | Kawża C-204/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-4 ta' Settembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tat-Tatabányai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság – l-Ungerija – István Tivadar Szabó vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (Rinviju għal decizjoni preliminari — Kumpannija li akkumulat dejn fiskali — Membru tal-management ta’ din il-kumpannija li ma jistax jiġi rreklutat sabiex jeżerċita funzjoni ta’ membru tal-management f’kumpannija oħra — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta’ applikabbiltà tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li ntalbet l-interpretazzjoni tagħhom — Nuqqas ta’ ġurisdizzjoni manifesta tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi ta’ natura ipotetika — Inammissibbiltà manifesta). . . . . | 7  |
| 2014/C 431/13 | Kawża C-387/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Krajowa Izba Odwoławcza (il-Polonja) fl-14 ta' Awwissu 2014 – Esaprojekt sp. z o.o. vs Województwo Łódzkie . . . . .  | 7  |
| 2014/C 431/14 | Kawża C-397/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mis-Sąd Najwyższy (il-Polonja) fl-20 ta' Awwissu 2014 – Polkomtel Sp. z o.o. vs Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej . . . . .   | 9  |
| 2014/C 431/15 | Kawża C-400/14 P: Appell ipprezentat fl-20 ta' Awwissu 2014 minn Basic AG Lebensmittelhandel mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) mogħtija fis-26 ta' Ġunju 2014 fil-Kawża T-372/11 – Basic AG Lebensmittelhandel vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) . . . . .  | 9  |
| 2014/C 431/16 | Kawża C-404/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (Ir-Repubblika Ċeka) fil-25 ta' Awwissu 2014 – Marie Matoušková vs Misha Martinus u Elisabeth Jekaterina Martinus, irrapprezentati minn David Sedlák, bhala tutur; Beno Jeriěl Eljada Martinus . . . . .   | 10 |
| 2014/C 431/17 | Kawża C-405/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Nejvyšší správní soud (Ir-Repubblika Ċeka) fil-25 ta' Awwissu 2014 – PST CLC a.s. vs Generální ředitelství cel. . . . .   | 11 |

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2014/C 431/18 | Kawża C-406/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (il-Polonja) fis-27 ta' Awwissu 2014 – Wrocław – Miasto na prawach powiatu vs Minister Infrastruktury i Rozwoju . . . . .  | 11 |
| 2014/C 431/19 | Kawża C-416/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia (l-Italja) fit-3 ta' Settembru 2014 – Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA vs Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza . . . . .  | 12 |
| 2014/C 431/20 | Kawża C-425/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (l-Italja) fis-17 ta' Settembru 2014 – Impresa Edilux srl, in qualità di mandatario di ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) vs Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana . . . . . | 14 |
| 2014/C 431/21 | Kawża C-426/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (L-Italja) fit-18 ta' Settembru 2014 – Heart Life Croce Amica Srl vs Regione Piemonte . . . . .   | 15 |
| 2014/C 431/22 | Kawża C-432/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil de prud'hommes de Paris (Franza) fit-22 ta' Settembru 2014 – David Van der Vlist vs Bio Philippe Auguste SARL. . . . .  | 15 |
| 2014/C 431/23 | Kawża C-386/13: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-24 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika ta' Ċipru . . . . .   | 16 |
| 2014/C 431/24 | Kawża C-93/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Audiencia Provincial de Navarra – Spanja) – Miguel Angel Zurbano Belaza, Antonia Artieda Soria/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA. . . . .   | 16 |
| 2014/C 431/25 | Kawża C-130/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju . . . . .   | 16 |
| 2014/C 431/26 | Kawża C-279/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Hannover – il-Ġermanja) – Catharina Smets, Franciscus Vereijken vs TUIfly GmbH . . . . .   | 16 |
| 2014/C 431/27 | Kawża C-316/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-25 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock vs Condor Flugdienst GmbH . . . . .   | 17 |
| 2014/C 431/28 | Kawża C-337/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-23 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Elvira Mandl, Helmut Mandl vs Condor Flugdienst GmbH . . . . .   | 17 |
| 2014/C 431/29 | Kawża C-364/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Annette Lorch, Kurt Lorch vs Condor Flugdienst GmbH . . . . .  | 17 |

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2014/C 431/30 | Kawża C-365/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Brunhilde Liebler, Helmut Liebler vs Condor Flugdienst GmbH . . . . . | 17 |
|---------------|--|----|

## Il-Qorti Ġenerali

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2014/C 431/31 | Kawża T-453/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2014 – Szajner vs UASI – Forge de Laguiole (LAGUIOLE) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali LAGUIOLE — Isem ta' kumpannija Franciża preċedenti Forge de Laguiole — Artikolu 53(1)(c) u Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) . . . . .   | 18 |
| 2014/C 431/32 | Kawża T-268/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2014 – L-Italja vs Il-Kummissjoni (“Nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tikkonstata nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Pagamenti ta' penalità — Deċiżjoni ta' kalkolu tal-pagament ta' penalità — Obbligu tal-irkupru — Impriži li huma s-sugġett ta' proċeduri ta' falliment — Sugġett tal-proċeduri ta' falliment inkwistjoni — Diligenza neċessarja — Oneru tal-prova”) . . . . .                                  | 19 |
| 2014/C 431/33 | Kawża T-405/10: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – Justice & Environment vs Il-Kummissjoni (“Approssimazzjoni tal-ligijiet — Rilaxx intenzjonat ta' OMG fl-ambjent — Proċedura ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq — Talba għal reviżjoni interna — Annullament tad-deċiżjonijiet ikkontestati jew ikkonċernati — Kawża fejn ma għadx hemm is-sugġett — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”) . . . . .   | 19 |
| 2014/C 431/34 | Kawża T-354/12: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Settembru 2014 – Afepadi <i>et</i> vs Il-Kummissjoni [“Rikors għal annullament — Indikazzjonijiet dwar is-sahha użati fl-ittikkettjar u r-riklamar tal-prodotti tal-ikel — Regolament (UE) Nru 432/2012 — Premessi 11, 14 u 17 — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibbiltà”] . . . . .   | 20 |
| 2014/C 431/35 | Kawża T-59/13 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2014 – BT vs Il-Kummissjoni (“Appell — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt — Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku”) . . . . .   | 20 |
| 2014/C 431/36 | Kawża T-83/13 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – BS vs Il-Kummissjoni (“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Sigurtà soċjali — Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal — Leġiżlazzjoni dwar l-assigurazzjoni tar-riskji ta' inċident u ta' mard ikkaġunat mix-xogħol — Principju ta' kolleġġjalità — Natura legali tal-kawża — Rata ta' preġudizzju għall-integrità fiżika u psikika — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat”) . . . . . | 21 |
| 2014/C 431/37 | Kawża T-230/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – HTC Sweden vs UASI – Vermop Salmon (TWISTER) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Irtirar tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”) . . . . .   | 22 |
| 2014/C 431/38 | Kawża T-497/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – Boston Scientific Neuromodulation vs UASI (PRECISION SPECTRA) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali PRECISION SPECTRA — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt”] . . . . .   | 22 |
| 2014/C 431/39 | Kawża T-583/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2014 – Shire Pharmaceutical Contracts vs Il-Kummissjoni [“Rikors għal annullament — Prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku — Regolament (KE) Nru 1901/2006 — Artikolu 37 — Proroga tal-perijodu tal-esklużività kummerċjali tal-prodotti mediċinali orfni li ma għandhomx privattiva — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibbiltà”] . . . . .  | 23 |
| 2014/C 431/40 | Kawża T-286/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Röchling Oertl Kunststofftechnik vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”) . . . . .   | 23 |

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2014/C 431/41 | Kawża T-287/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Schaeffler Technologies vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”). . . . . . | 24 |
| 2014/C 431/42 | Kawża T-288/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Energiewerke Nord vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”). . . . . .       | 24 |
| 2014/C 431/43 | Kawża T-294/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Klemme vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”) . . . . . .                 | 25 |
| 2014/C 431/44 | Kawża T-295/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Autoneum Germany vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”). . . . . .        | 25 |
| 2014/C 431/45 | Kawża T-296/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Erbslöh vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”) . . . . . .                | 26 |
| 2014/C 431/46 | Kawża T-297/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Walter Klein vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”) . . . . . .           | 26 |
| 2014/C 431/47 | Kawża T-298/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Erbslöh Aluminium vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”). . . . . .       | 27 |
| 2014/C 431/48 | Kawża T-300/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Fricopan Back vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”) . . . . . .          | 27 |
| 2014/C 431/49 | Kawża T-301/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Michelin Reifenwerke vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta’ investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospenzjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”). . . . . .    | 28 |
| 2014/C 431/50 | Kawża T-521/14: Rikors ipprezentat fl-4 ta' Lulju 2014 – L-Isvezja vs Il-Kummissjoni . . . . . .  | 28 |
| 2014/C 431/51 | Kawża T-642/14: Rikors ipprezentat fid-29 ta' Awwissu 2014 – JP Divver Holding Company vs UASI (EQUIPMENT FOR LIFE) . . . . . .   | 29 |

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2014/C 431/52 | Kawża T-660/14: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Settembru 2014 – SV Capital vs EBA . . . . .   | 29 |
| 2014/C 431/53 | Kawża T-670/14: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Milchindustrie-Verband und Deutscher Raiffeisenverband vs Il-Kummissjoni . . . . .  | 30 |
| 2014/C 431/54 | Kawża T-681/14: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Settembru 2014 – El-Qaddafi vs Il-Kunsill . . . . .  | 31 |
| 2014/C 431/55 | Kawża T-682/14: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Mylan Laboratories and Mylan vs Il-Kummissjoni . . . . .  | 32 |
| 2014/C 431/56 | Kawża T-683/14 P: Appell ippreżentat fis-16 ta' Settembru 2014 minn Rhys Morgan mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-8 ta' Lulju 2014 fil-Kawża F-26/13, Morgan vs UASI. . . . .   | 33 |
| 2014/C 431/57 | Kawża T-684/14: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Krka vs Il-Kummissjoni . . . . .  | 34 |
| 2014/C 431/58 | Kawża T-685/14: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Settembru 2014 – EEB vs Il-Kummissjoni . . . . .   | 35 |
| 2014/C 431/59 | Kawża T-689/14 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Settembru mill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (ENISA) mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-2 ta' Lulju 2014 fil-Kawża F-63/13, Psarras vs ENISA. . . . . | 36 |
| 2014/C 431/60 | Kawża T-690/14: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Sony Computer Entertainment Europe vs UASI – Marpefa (Vieta) . . . . .  | 37 |
| 2014/C 431/61 | Kawża T-701/14: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2014 – Niche Generics vs Il-Kummissjoni. . . . .   | 38 |
| 2014/C 431/62 | Kawża T-713/14: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – IPSO vs BĊE. . . . .   | 39 |
| 2014/C 431/63 | Kawża T-714/14: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Ottubru 2014 – Bonney vs UASI – Bruno (ATHEIST) . . . . .   | 40 |
| 2014/C 431/64 | Kawża T-715/14: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Ottubru 2014 – NK Rosneft a.o. vs Il-Kunsill . . . . .  | 40 |
| 2014/C 431/65 | Kawża T-718/14: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Hong Kong Group vs UASI – WE Brand (W E). . . . .  | 41 |
| 2014/C 431/66 | Kawża T-721/14: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Ottubru 2014 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni . . . . .   | 42 |
| 2014/C 431/67 | Kawża T-725/14: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ottubru 2014 – Aalberts Industries vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropej . . . . .  | 43 |
| 2014/C 431/68 | Kawża T-727/14: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Universal Protein Supplements Corp. d/b/ a Universal Nutrition vs UASI – H. Young Holdings (animal) . . . . .  | 44 |
| 2014/C 431/69 | Kawża T-728/14: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Universal Protein Supplements Corp. d/b/ a Universal Nutrition vs UASI – H. Young Holdings (animal) . . . . .  | 44 |
| 2014/C 431/70 | Kawża T-592/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – Ratioparts-Ersatzteile vs UASI – Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment) . . . . .  | 45 |

|  |  |    |
|--|--|----|
| 2014/C 431/71                            | Kawża T-622/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – Ratioparts-Ersatzteile vs UASI – Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment). . . . .  | 45 |
| 2014/C 431/72                            | Kawża T-706/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Ottubru 2014 – Tui Deutschland vs UASI – Infinity Real Estate & Project Development (Sensimar). . . . .   | 46 |
| 2014/C 431/73                            | Kawża T-370/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Settembru 2014 – Petropars <i>et</i> vs Il-Kunsill . . . .  | 46 |
| <b>It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku</b> |  |    |
| 2014/C 431/74                            | Kawża F-23/11: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-15 ta' Ottubru 2014 – AY vs Il-Kunsill (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rinviju għat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qabel l-annullament — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2010 — Eżami komparattiv tal-merti — Deċiżjoni li ma jgħix promoss ir-rikorrent) . . . . .   | 47 |
| 2014/C 431/75                            | Kawża F-86/13: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Ottubru 2014 – van de Water vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Drittijiet u obbligi tal-uffiċjal — Dikjarazzjoni ta' intenzjoni li titwettaq attività professjonali wara t-tmiem tas-servizz — Artikolu 16 tar-Regolamenti tal-Persunal — Kompatibbiltà mal-interessi leġittimi tal-istituzzjoni — Projbizzjoni) . . . . . | 47 |
| 2014/C 431/76                            | Kawża F-59/14: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Ġunju 2014 – ZZ vs Il-Kummissjoni Ewropea. . . . .   | 48 |
| 2014/C 431/77                            | Kawża F-75/14: Rikors ippreżentat fit-31 ta' Lulju 2014 – ZZ vs Impriża Kongunta ECSEL . . . . .   | 48 |
| 2014/C 431/78                            | Kawża F-87/14: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Settembru 2014 – ZZ vs Il-Kunsill . . . . .   | 49 |
| 2014/C 431/79                            | Kawża F-98/14: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Settembru 2014 – ZZ vs Il-Kunsill. . . . .  | 50 |





## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2014/C 431/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 421, 24.11.2014

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 409, 17.11.2014

ĠU C 395, 10.11.2014

ĠU C 388, 3.11.2014

ĠU C 380, 27.10.2014

ĠU C 372, 20.10.2014

ĠU C 361, 13.10.2014

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

**Tehid ta' ġurament minn membru ġdid tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2014/C 431/02)

Wara l-hatra tiegħu bhala Mhalef tal-Qorti tal-Ġustizzja b'decizjoni tar-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tal-24 ta' Settembru 2014 <sup>(1)</sup>, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2014 sas-6 ta' Ottubru 2018, C. Lycourgos ha l-ġurament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fit-8 ta' Ottubru 2014.

**Elezzjoni tal-presidenti tal-Awli bi tliet Imħallfin**

(2014/C 431/03)

Fil-laqgħa tas-7 ta' Ottubru 2014, l-Imħallfin tal-Qorti tal-Ġustizzja elegġew, skont l-Artikolu 12(2) tar-Regoli tal-Proċedura, lil A. Ó Caoimh, bhala President tat-Tmien Awla, lil J-C. Bonichot, bhala President tas-Seba' Awla, lil C. Vajda, bhala President tal-Għaxar Awla, lil S. Rodin, bhala President tas-Sitt Awla, u lil K. Jürimäe, bhala President tad-Disa' Awla, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2014 sas-6 ta' Ottubru 2015.

**Deciżjonijiet adottati mill-Qorti tal-Ġustizzja waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014**

(2014/C 431/04)

Waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li tassejna lil C. Lycourgos lit-Tieni u s-Seba' Awli.

Konsegwentement, it-Tieni u s-Seba' Awli huma komposti kif ġej:

It-Tieni Awla

R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla,

J-C. Bonichot, Arabadjiev, J. L. Da Cruz Vilaça u C. Lycourgos, Imħallfin.

Is-Seba' Awla

J-C. Bonichot, President tal-Awla,

A. Arabadjiev, J. L. Da Cruz Vilaça u C. Lycourgos, Imħallfin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 179 tad-29.06.2013, p. 94.

**Listi għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-kulleġġi ġudikanti**

(2014/C 431/05)

Il-Qorti tal-Ġustizzja stabbilixxiet, waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014, il-lista għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tal-Awla Manja, kif ġej:

A. Rosas  
C. Lycourgos  
E. Juhász  
K. Jürimäe  
A. Borg Barthet  
F. Biltgen  
J. Malenovský  
S. Rodin,  
E. Levits,  
C. Vajda,  
A. Ó Caoimh,  
J. L. Da Cruz Vilaça  
J.-C. Bonichot  
C.-G. Fernlund  
A. Arabadjiev  
E. Jarašiūnas  
C. Toader  
S. Prechal  
M. Safjan  
M. Berger  
D. Šváby

Il-Qorti tal-Ġustizzja stabbilixxiet, waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014, il-lista għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tat-Tieni Awla b'hames imħallfin kif ġej:

J.-C. Bonichot  
C. Lycourgos  
A. Arabadjiev  
J. L. Da Cruz Vilaça

Il-Qorti tal-Ġustizzja stabbilixxiet, waqt il-laqgħa ġenerali tagħha tal-14 ta' Ottubru 2014, il-lista għad-determinazzjoni tal-kompożizzjoni tas-Seba' Awla bi tliet imħallfin kif ġej:

A. Arabadjiev  
J. L. Da Cruz Vilaça  
C. Lycourgos

---

---

**Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2014/C 431/06)

Il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-laqgħa ġenerali tagħha tas-7 ta' Ottubru 2014, għażlet, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2014 sas-6 ta' Ottubru 2015, l-ir-Raba' Awla sabiex, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regoli tal-Proċedura, tkun l-awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 107 ta' dawn ir-regoli.

---

**Għażla tal-Awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja**

(2014/C 431/07)

Il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-laqgħa ġenerali tagħha tas-7 ta' Ottubru 2014, għażlet, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2014 sas-6 ta' Ottubru 2015, lill-Ewwel Awla sabiex, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regoli tal-Proċedura, tkun l-awla inkarigata mill-kawżi previsti fl-Artikolu 193 ta' dawn ir-regoli.

---

**Għażla tal-Ewwel Avukat Ġenerali**

(2014/C 431/08)

Il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-laqgħa ġenerali tagħha tas-7 ta' Ottubru 2014, għażlet lil M. Wathelet bhala l-Ewwel Avukat Ġenerali, għall-perijodu mis-7 ta' Ottubru 2014 sas-6 ta' Ottubru 2015.

---

V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Okrazhen sad – Tagrovishte – il-Bulgarija) – “Parva Investitsionna Banka” AD, “UniKredit Bulbank” AD, “Siyk Faundeyshtan” LLS vs “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD, Sindik na “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD

(Kawża C-488/13) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 1896/2006 — Kuncett ta' “debiti pekunarji mhux ikkontestati” — Proċeduri ta' insolvenza — Titolu extraġudizzjarju li jirrigwarda debitu kkontestat — Talba għal eżekuzzjoni mill-massa fallimentari, abbażi ta' tali titolu — Sitwazzjoni li ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 1896/2006 — Nuqqas manifest ta' ġurisdiżżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)*

(2014/C 431/09)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Okrazhen sad – Tagrovishte

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: “Parva Investitsionna Banka” AD, “UniKredit Bulbank” AD, “Siyk Faundeyshtan” LLS

Konvenuti: “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD, Sindik na “Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost” AD

*fil-preżenza ta'*: Natsjonalna agentsia za prihodite, “Aset Menidzhmant” EAD, “Ol Siyz Balgaria” OOD, “Si Dzhi Ef – aktsionerna obshtnost” AD, “Silvar Biych” EAD, “Rudersdal” EOOD, “Kota Enerdzhi” EAD, Chavdar Angelov Angelov

**Dispożittiv**

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdiżżjoni sabiex tagħti risposta għad-domandi magħmula mill-Okrazhen sad – Targovishte (il-Bulgarija).

<sup>(1)</sup> ĠU C 344, 23.11.2013.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-11 ta' Settembru 2014 – Think Schuhwerk GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

(Kawża C-521/13) <sup>(1)</sup>

**(Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(1)(b) — Assenza ta' karattru distintiv — Trufijiet ħomor ta' lazzijiet taż-żraben — Artikolu 122 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat)**

(2014/C 431/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Think Schuhwerk GmbH (rappreżentant: M. Gail, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

**Dispożittiv**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Think Schuhwerk GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 344, 23.11.2013.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-25 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság) – l-Ungerija – János Kárász vs Nyugdíjfolyósító Igazgatóság**

(Kawża C-199/14) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Assenza — Nuqqas ta' ġurisdizzjoni manifesta tal-Qorti tal-Ġustizzja)**

(2014/C 431/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Qorti tar-rinviju**

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: János Kárász

Konvenut: Nyugdíjfolyósító Igazgatóság

**Dispożittiv**

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domanda magħmula mill-Fővárosi közigazgatási és munkaügyi bíróság (l-Ungerija), permezz tad-deċiżjoni tal-25 ta' Marzu 2014.

<sup>(1)</sup> ĠU C 245, 28.07.2014.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-4 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija – István Tivadar Szabó vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága**

(Kawża C-204/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kumpannija li akkumulat dejn fiskali — Membru tal-management ta' din il-kumpannija li ma jistax jiġi rreklutat sabiex jeżerċita funzjoni ta' membru tal-management f'kumpannija oħra — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta' applikabbiltà tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li ntalbet l-interpretazzjoni tagħhom — Nuqqas ta' ġurisdizzjoni manifesta tal-Qorti tal-Ġustizzja — Domandi ta' natura ipotetika — Inammissibbiltà manifesta)*

(2014/C 431/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Qorti tar-rinviju**

Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: István Tivadar Szabó

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

**Dispożittiv**

- 1) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għat-tielet domanda magħmula mit-Tatabányai közigazgatási és munkaügyi bíróság (l-Ungerija).
- 2) Id-domandi l-oħra magħmula mill-imsemmija qorti huma manifestament inammissibbli.

<sup>(1)</sup> ĠU C 245, 28.07.2014

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Krajowa Izba Odwoławcza (il-Polonja) fl-14 ta' Awwissu 2014 – Esaprojekt sp. z o.o. vs Województwo Łódzkie**

(Kawża C-387/14)

(2014/C 431/13)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Qorti tar-rinviju**

Krajowa Izba Odwoławcza

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Esaprojekt sp. z o.o.

Konvenuta: Województwo Łódzkie.

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 51, moqri flimkien mal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni tal-operaturi ekonomiċi u tal-prinċipju ta' trasparenza, li jidhru fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 2004/18/KE") <sup>(1)</sup>, jippermetti li operatur ekonomiku jirreferi għal tweekt iehor ta' kuntratti sabiex jikkompleta jew jikkjarifika d-dokumenti (jiġifieri jirreferi għal kunsinni mwettqa) li jkunu jidhru fl-inventarju tal-kunsinni annessi mal-offerta u, b'mod partikolari, li jirreferi għal tweekt ta' kuntratti ta' entità oħra li tagħha ma jkunx indika l-użu tal-mezzi fl-offerta?

- 2) Fid-dawl tas-sentenza tal-10 ta' Ottubru 2013, Manova, C-336/12, li minnha jirriżulta li "l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li, wara l-iskadenza tat-terminu mogħti għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku, awtorità kontraenti titlob lil applikant jikkomunikalha dokumenti li jiddeskrivu s-sitwazzjoni ta' dan l-applikant, bhalma hija l-karta tal-bilanċ ippubblikata, li l-eżistenza tagħhom qabel l-iskadenza tat-terminu stabbilit għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet tista' tiġi vverifikata oġġettivament sakemm id-dokumenti tal-imsemmi kuntratt ma kinux jimponu espliċitament li fil-każ li ma jiġux ikkomunikati l-applikazzjoni tiġi eskluża", l-Artikolu 51 tad-Direttiva 2004/18/KE għandu jiġi interpretat fis-sens li jistgħu jiġu kkompletati biss id-dokumenti li l-eżistenza tagħhom, qabel l-iskadenza tat-terminu ffixat għas-sottomissjoni tal-offerta jew tat-talba għal parteċipazzjoni fil-proċedura, tkun tista' oġġettivament tista' tiġi vverifikata, jew il-Qorti tal-Ġustizzja indikat biss waħda mill-possibiltajiet, u għaldaqstant id-dokumenti jistgħu jiġu kkompletati wkoll f'każijiet oħrajn, pereżempju billu jiġu annessi dokumenti li ma kinux jeżistu qabel l-imsemmi terminu, imma li jippermettu oġġettivament li jikkonfermaw li rekwiżit wiehed kien ġie sodisfatt?
- 3) Jekk tingħata risposta lit-tieni domanda fis-sens li jistgħu wkoll jiġu kkompletati dokumenti oħra barra minn dawk indikati fis-sentenza C-336/12 Manova, jistgħu jiġu kkompletati dokumenti stabbiliti minn operatur ekonomiku, subofferent jew entitajiet oħra li tagħhom l-operatur ekonomiku jinvoka l-kapaċitajiet jekk dan id-dokumenti ma jkunux ġew annessi mal-offerta?
- 4) L-Artikolu 44 moqri flimkien mal-Artikolu 48(2)(a), u l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament tal-operaturi ekonomiċi li jidhru fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18/CE, jippermettilhom jinvokaw il-mezzi ta' entità oħra kif imsemmija fl-Artikolu 48(3), billi jaqqu l-konozzjoni u l-esperjenza ta' żewġ entitajiet li, individwalment, ma jkunux jiddisponu mill-konozzjoni u mill-esperjenza mitluba mill-awtorità kontraenti meta jkun hemm l-indivizibbiltà ta' din l-esperjenza (l-operatur ekonomiku għandu jissodisfa l-kundizzjoni kollha sabiex ikun kandidat) u tat-tweġiq tal-kuntratt (li jikkostitwixxi haġa waħda)?
- 5) L-Artikolu 44 moqri flimkien mal-Artikolu 48(2)(a), u l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament tal-operaturi ekonomiċi li jidhru fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18/KE, jippermetti lil operatur ekonomiku, li jkun wettaq kuntratt bħala membru ta' grupp ta' operaturi ekonomiku, jinvoka l-esperjenza ta' dan il-grupp, indipendentement min-natura tal-parteeċipazzjoni tiegħu fit-tweġiq tal-kuntratt, jew li jinvoka biss l-esperjenza li jkun verament kiseb waħdu meta jwettaq lott speċifiku ta' kuntratt li jkun ġie attribwit lilu fil-grupp?
- 6) L-Artikolu 45(2)(g) tad-Direttiva 2004/18/KE, li jgħid li kull operatur ekonomiku jista' jiġi eskluż minn parteċipazzjoni f'kuntratt fejn dak l-operatur ekonomiku jkun gravement hati ta' dikjarazzjonijiet foloz fl-ghoti tal-informazzjoni [...] jew ma jkunx ta' din l-informazzjoni, jista' jiġi interpretat fis-sens li jista' jiġi eskluż mill-parteeċipazzjoni f'seħja għal offerti kull operatur ekonomiku li jkun ta' informazzjoni falza li tkun jew li tista' jkollha effett fuq ir-riżultat tal-proċedura billi dan l-operatur ekonomiku jkun hati ta' dikjarazzjonijiet foloz bis-sempliċi fatt li jkun ittrażmetta lill-awtorità kontraenti informazzjoni mhux konformi mal-istat ta' fatt li jkollha effett fuq id-deċiżjoni tal-awtorità kontraenti li teskludi operatur ekonomiku (u tiċhad l-offerta tiegħu), indipendentement mill-fatt li jsir magħruf jekk l-operatur ikunx aġixxa xjentement u b'disinn jew mhux xjentement, b'imprudenza, negligenza jew bi ksir tad-dmir ta' diligenza? Għandu jitqies li wiehed ma jkunx "[gravement] hati ta' [...] [dikjarazzjonijiet foloz fl-ghoti tal-informazzjoni] [...]" jew [ta' nuqqas mill-jagħti] informazzjoni bħal din" meta l-operatur ekonomiku jippreżenta informazzjoni falza (mhux konformi mal-istat ta' fatt) jew ukoll meta jippreżenta informazzjoni ċertament sinciera, imma b'tali mod li tikkonvinci lill-awtorità kontraenti li huwa jissodisfa r-rekwiżiti kollha li hija tkun stabbilixxiet, filwaqt li fil-verità huwa ma jkunx qed jissodisfahom?
- 7) L-Artikolu 44 moqri flimkien mal-Artikolu 48(2)(a), u l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament tal-operaturi ekonomiċi li jidhru fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18/KE, jippermettu lil operatur ekonomiku jinvoka esperjenza billi jindika fl-istess hin tnejn jew diversi kuntratti bħala kuntratt wiehed, minkejja li l-awtorità kontraenti ma tkunx indikat din il-possibiltà, la fl-avviż ta' kuntratt u lanqas fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132.



**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Najwyższy (il-Polonja) fl-20 ta' Awwissu 2014 –  
Polkomtel Sp. z o.o. vs Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

**(Kawża C-397/14)**

(2014/C 431/14)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Qorti tar-rinviju**

Sąd Najwyższy

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Polkomtel Sp. z o.o.

Konvenuta: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej.

Intervenjenti: Telekomunikacja Polska S.A. (preżentement Orange Polska S.A.), li għandha s-sede taġħha f'Varsavja

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Servizz Universali<sup>(1)</sup>), <sup>(1)</sup>, fil-verżjoni inizjali tiegħu, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-aċċess għan-numri mhux ġeografici għandu jiġi żgurat mhux biss għall-utenti finali ta' Stati Membri oħra, iżda wkoll għal daww tal-Istat Membru ta' operatur ta' netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni, bir-riżultat li l-evalwazzjoni mill-awtorità regolamentari nazzjonali dwar l-eżekuzzjoni ta' dan l-obbligu hija suġġetta għar-rekwiżiti li jirriżultaw mill-prinċipju tal-effettività tad-dritt tal-Unjoni u mill-prinċipju tal-interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali b'mod konformi mad-dritt tal-Unjoni?
- 2) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22, moqri flimkien mal-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jitwettaq l-obbligu previst fl-ewwel waħda mill-imsemmija dispożizzjonijiet, huwa possibbli li jsir rikors għall-proċedura prevista fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-aċċess għal, u l-interkonnnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva tal-Aċċess)? <sup>(2)</sup>
- 3) L-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2002/19, moqri flimkien mal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22 u mal-Artikoli 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, jew l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2002/19, moqri flimkien mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/19 u mal-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, sabiex jiġi żgurat lill-utenti finali ta' operatur nazzjonali ta' netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni l-aċċess għas-servizzi bl-użu ta' numri mhux ġeografici pprovduti fuq in-netwerk ta' operatur nazzjonali iehor, l-awtorità regolamentari nazzjonali tista' tistabbilixxi regoli bejn operaturi skont l-origini ta' telefonata billi tirrikorri għar-rati applikabbli għat-terminazzjoni ta' telefonata li ġew stabbiliti fir-rigward ta' wiehed minn dawn l-operaturi skont l-ispejjeż, abbażi tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/19, meta l-operatur ippropona l-applikazzjoni tal-imsemmija rati matul negozjati li saru b'eżekuzzjoni tal-obbligu stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/19 u li ma kellhomx eżitu pożittiv?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 367

<sup>(2)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 323

**Appell ipprezentat fl-20 ta' Awwissu 2014 minn Basic AG Lebensmittelhandel mis-sentenza tal-Qorti  
Generali (Is-Sitt Awla) mogħtija fis-26 ta' Ġunju 2014 fil-Kawża T-372/11 – Basic AG  
Lebensmittelhandel vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

**(Kawża C-400/14 P)**

(2014/C 431/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: Basic AG Lebensmittelhandel (rappreżentanti: D. Altenburg, T. Haug, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

### Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tas-26 ta' Ġunju 2014 (Kawża T-372/11) u tirrinvidja l-kawża għal smigh mill-ġdid quddiem il-Qorti Ġenerali.
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż tal-kawża.

### Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tikkontesta l-interpretazzjoni mill-Qorti Ġenerali tad-definizzjoni ta' "servizzi ta' distribuzzjoni" li hija – legalment – element preliminari fl-evalwazzjoni tax-xebh ta' servizzi. Konsegwentement, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali adottat fehma żbaljata bhala l-bażi legali għall-evalwazzjoni sussegwenti tagħha dwar il-probabbiltà ta' konfuzjoni bejn it-trade marks inkwistjoni.

L-appellanti tinnota li l-funzjoni prinċipali tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea hija dik li tipprovi interpretazzjoni uniformi tal-kunċett u tal-iskop tas-servizzi rispettivi (C-418/02, punt 33 – Praktiker; Kawża Magħquda C-414/99 sa C-416/99 Zino Davidoff u Levi Strauss, punti 42 u 43) u tas-sentenza "IP-Translator" (C-307/10, tad-19 ta' Ġunju 2012) u b'hekk il-"prodotti u s-servizzi għandhom ikunu ddefiniti oġġettivament sabiex jissodisfaw il-funzjoni tat-trade mark bhala indikatur tal-origini" u titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tagħti definizzjoni "preċiża u ċara biżżejjed" ta' "servizzi ta' distribuzzjoni".

Fil-fehma tal-appellanti, is-servizz "distribuzzjoni" għandu firxa dejqa hafna u jinkludi fih biss l-attivitajiet ta' "trasport, ippakkjar u hażna ta' prodotti" iżda mhux servizzi "bl-imnut u bil-grossa". L-appellanti tinnota wkoll li fis-sentenza "Praktiker", il-Qorti tal-Ġustizzja kkjarifikat li l-ghan ta' "bl-imnut" (klassi 35) huwa – b'kuntrast mas-servizzi fil-klassi 39 – il-bejgħ ta' prodotti lill-konsumaturi, filwaqt li dawn l-attivitajiet jikkonsistu, "inter alia, fl-għażla ta' tahlita ta' prodotti offruti għall-bejgħ u fl-offerta ta' servizzi varji intiżi biex iwasslu lill-konsumatur biex jikkonkludi tranżazzjoni mal-kummerċant inkwistjoni minflok ma' kompetitur tiegħu".

Fil-fehma tal-appellanti, il-klassifikazzjoni ġenerali ta' "distribuzzjoni" fil-klassifikazzjoni ta' Nice Nru 39 ma tistax tiġi injorata peress li l-Qorti tal-Ġustizzja espressament enfasizzat l-argumentazzjoni tagħha fis-sentenza tagħha Praktiker fid-dawl tan-Nota ta' spjega tal-klassifikazzjoni ta' Nice Nru 35 (C-418/02, punt 36).

Għalhekk, id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali għandha tiġi annullata u l-kawża għandha tiġi rrinvidjata għal smigh mill-ġdid.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (Ir-Repubblika Ċeka) fil-25 ta' Awwissu 2014 – Marie Matoušková vs Misha Martinus u Élisabeth Jekaterina Martinus, irrappreżentati minn David Sedlák, bhala tutur; Beno Jeriěl Eljada Martinus**

(Kawża C-404/14)

(2014/C 431/16)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

### Qorti tar-rinviju

Nejvyšší soud České republiky

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Marie Matoušková

Konvenuti: Misha Martinus u Elisabeth Jekaterina Martinus, irrappreżentati minn David Sedlák, bhala gwardjan; Beno Jeriël Eljada Martinus

**Domandi preliminari**

Meta t-tutor ta' minuri jikkonkludi, fisem il-minuri, ftehim ta' suċċessjoni li jehriegg approvazzjoni ta' qorti sabiex ikun validu, ikun hemm inkwistjoni, mill-perspettiva tal-qorti, miżura fis-sens tal-Artikolu 1(1)(b), jew miżura fis-sens tal-Artikolu 1(3)(f) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2201/2003<sup>(1)</sup>, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Nejvyšší správní soud (Ir-Repubblika Ċeka) fil-25 ta' Awwissu 2014 – PST CLC a.s. vs Generální ředitelství cel**

(Kawża C-405/14)

(2014/C 431/17)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

**Qorti tar-rinviju**

Nejvyšší správní soud

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: PST CLC a.s.

Konvenut: Generální ředitelství cel

**Domandi preliminari**

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 384/2004, tal-1 ta' Marzu 2004, dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda<sup>(1)</sup> kien validu fil-mument li kien fis-sehħ, mit-22 ta' Marzu 2004 sat-22 ta' Diċembru 2009, sa fejn jirrigwarda l-punt 2 tal-Anness tiegħu, fejn kien previst li l-prodotti li jikkonsistu f'sink tas-shana "heat sink" u fann jaqgħu taht is-subintestatura 8414 59 30 tan-NM, u dan ir-regolament kien għalhekk applikabbli għal din il-kawża?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 16, p. 60.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (il-Polonja) fis-27 ta' Awwissu 2014 – Wrocław – Miasto na prawach powiatu vs Minister Infrastruktury i Rozwoju**

(Kawża C-406/14)

(2014/C 431/18)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Qorti tar-rinviju**

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Wrocław – Miasto na prawach powiatu

Konvenut: Minister Infrastruktury i Rozwoju

**Domandi preliminari**

- 1) Fid-dawl tal-Artikolu 25 tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] <sup>(1)</sup> huwa permissibbli li awtorità kontraenti, fid-dokumenti tal-kuntratt, tistabbilixxi li l-kuntrattur għandu jwettaq minn tal-inqas 25 % tax-xogħlijiet koperti mill-kuntratt permezz tar-riżorsi tiegħu stess?
- 2) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda: l-applikazzjoni tar-rekwiżit deskritt fl-ewwel domanda fil-kuntest ta' proċedura għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku twassal għal ksur tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni Ewropea ta' natura li tiġġustifika l-applikazzjoni ta' korrezzjoni finanzjarja fis-sens tal-Artikolu 98 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Kunsill, tal-11 ta' Lulju 2006, li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet generali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 <sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132.

<sup>(2)</sup> ĠU L 210, p. 25.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia (l-Italja) fit-3 ta' Settembru 2014 – Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA vs Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza**

(Kawża C-416/14)

(2014/C 431/19)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA

Konvenuti: Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza

**Domandi preliminari**

- 1) Fir-rigward tat-tagħmir terminali għall-komunikazzjoni bir-radju mobbli terrestri, il-leġiżlazzjoni nazzjonali kif tirriżulta mill-dispożizzjonijiet magħquda ta':

— l-Artikolu 2(4) tad-Digriet Liġi Nru 4/2014, ikkonvertit f'Liġi Nru 50/2014;

— l-Artikolu 160 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 259/2003;

— l-Artikolu 21 tat-tariffa mehmuża mad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 641/1972;

u li, meta tassimila t-tagħmir terminali għall-istazzjonijiet tar-radju, timponi fuq l-utent obbligu sabiex jikseb awtorizzazzjoni ġenerali kif ukoll il-hruġ ta' "licenzja speċifika ta' stazzjon tar-radju, li jagħti lok għall-hlas ta' miżata, hija kompatibbli mad-dritt Komunitarju (id-Direttiva 1995/5/KE <sup>(1)</sup>, kif ukoll id-Direttivi 2002/19/KE <sup>(2)</sup>, 2002/20/KE <sup>(3)</sup>, 2002/21/KE <sup>(4)</sup> u 2002/22/KE <sup>(5)</sup>)?

Konsegwentement, u sa fejn jirrigwarda speċifikatament l-użu ta' tagħmir terminali, il-pretensjoni tal-Istat Taljan li jimponi fuq l-utent il-ksib ta' awtorizzazzjoni ġenwrali u ta' liċenzja ta' stazzjoni tar-radju, minkejja li t-tqegħid fis-suq, il-moviment liberu u t-tqegħid fis-servizz ta' tagħmir terminali huma diġà rregolati kompletament mid-dritt Komunitarju (id-Direttiva 1999/5/KE), li ma jimponi ebda awtorizzazzjoni ġenerali u/jew liċenzja, hija kompatibbli mad-dritt Komunitarju?

Dan meta huwa magħruf barra minn hekk li l-leġiżlazzjoni nazzjonali timponi awtorizzazzjoni ġenerali u liċenzja minkejja li:

- l-awtorizzazzjoni ġenerali hija miżura li ma tirrigwardax l-utent ta' tagħmir terminali, iżda biss l-imprizi li jixtiequ jipprovdu netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Artikoli 1, 2 u 3 tad-Direttiva "Awtorizzazzjoni" 2002/20/KE);
- il-konċessjoni hija prevista għad-drittijiet individwali ta' użu ta' frekwenzi tar-radju u għad-drittijiet ta' użu ta' numri, sitwazzjonijiet ċertament mhux relatati mal-użu ta' tagħmir terminali;
- il-leġiżlazzjoni Komunitarja ma tipprovdi għal ebda obbligu li tinkiseb awtorizzazzjoni ġenerali jew il-hruġ ta' liċenzja għat-tagħmir terminali;
- l-Artikolu 8 tad-Direttiva 1999/5/KE jipprovdi li l-Istati Membri "m'għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew ma jhallux t-tqegħid fis-suq jew it-tqegħid fis-servizz fuq it-territorju tagħhom apparat li jgħorr il-marka CE"; u li
- hemm differenza sostanzjali u leġiżlattiva bejn stazzjoni tar-radju u t-tagħmir terminali tar-radju mobbli terrestri, li ma jistgħux jitqiesu simili.

2) Il-leġiżlazzjoni nazzjonali kif tirriżulta mid-dispożizzjonijiet magħquda ta':

- l-Artikolu 2(4) tad-Digriet Liġi Nru 4/2014, ikkonvertit f'Liġi Nru 50/2014;
- l-Artikolu 160 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 259/2003;
- l-Artikolu 21 tat-tariffa mehmuża mad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 641/1972;
- l-Artikolu 3 tad-Digriet Ministerjali Nru 33/1990;

li skontha

- il-kuntratt msemmi fl-Artikolu 20 [tad-Direttiva 2002/22/KE] – konkluz bejn l-operatur u l-utent, li jirregola r-relazzjonijiet kummerċjali bejn il-konsumaturi u l-utenti finali min naħa u impriza waħda jew aktar li jipprovdu l-konnessjoni u s-servizzi relatati min-naħa l-oħra – jista' jiswja "fih innifsu" bhala dokument minflok l-awtorizzazzjoni ġenerali u/jew il-liċenzja ta' stazzjon tar-radju, minghajr ebda intervent, attività jew kontroll mill-amministrazzjoni pubblika;
- il-kuntratt għandu jinkludi wkoll id-dettalji tat-tip ta' tagħmir terminali u l-approvazzjoni tagħha (li ma hijiex prevista mill-Artikolu 8 [tad-Direttiva 1999/5/KE]).

hija kompatibbli mad-dritt Komunitarja (id-Direttiva 1999/5/KE u d-Direttiva 2002/22/KE, b'mod partikolari l-Artikolu 20 tagħha)?

3) Id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 2(4) tad-Digriet-Liġi Nru 4/2014, sussegwentement konvertit fil-Liġi 50/2014, kif ukoll l-Artikolu 160 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 259/2003 u tal-Artikolu 21 tat-tariffa mehmuża mad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 641/1972, li jipprovdu għall-obbligu ta' awtorizzazzjoni ġenerali u wara tal-liċenzja ta' stazzjon tar-radju li jirriżulta biss fir-rigward ta' kategorija partikolari ta' utenti, jiġifieri dawk li għamlu kuntratt imsejjah formalment abbonament, filwaqt li l-ebda awtorizzazzjoni ġenerali jew liċenzja ma hija prevista għall-utenti ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici għall-motiv biss li l-kuntratt li għamlu jissejjah b'mod differenti (=servizz imħallas minn qabel jew servizz top-up) huma kompatibbli mad-dispożizzjonijiet tad-dritt Komunitarju imfakkra iktar 'il fuq?

4) L-Artikolu 8 tad-Direttiva Ewropea 1999/5/KE jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik li tirriżulta mid-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikoli 2(4) tad-Digriet Liġi Nru 4/2014, sussegwentement ikkonvertit fil-Liġi Nru 50/2014 kif ukoll tal-Artikolu 160 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 259/2003, u tal-Artikolu 21 tat-tariffa mehmuża mad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 641/1972, u li jipprovdi:

- intervent amministrattiv intiż għall-hruġ tal-awtorizzazzjoni ġenerali u ta' liċenzja ta' stazzjon tar-radju,

— il-hlas ta' miżata [ta' konċessjoni tal-gvern] għal dan l-intervent,

sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet jistghu jikkostitwixxu limitazzjoni għat-tqeghid fis-servizz, għall-użu u għall-moviment liberu ta' tagħmir terminali?

- (<sup>1</sup>) Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Marzu 1999, dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 23, p. 254)
- (<sup>2</sup>) Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva ta' l-Aċċess) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 323)
- (<sup>3</sup>) Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337)
- (<sup>4</sup>) Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 349)
- (<sup>5</sup>) Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar servizz universali u d-drittijiet ta' l-utenti li jirrelataw ma' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Servizz Universali) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 367)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (l-Italja) fis-17 ta' Settembru 2014 – Impresa Edilux srl, in qualità di mandatario di ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) vs Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana**

(Kawża C-425/14)

(2014/C 431/20)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Qorti tar-rinviju

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* Impresa Edilux srl, in qualità di mandatario di ATI e Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)

*Konvenuti:* Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Sovrintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

### Domandi preliminari

- 1) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 45 tad-Direttiva 2004/18/KE (<sup>1</sup>), jipprekludi dispożizzjoni, bħall-Artikolu 1(17) tal-Ligi Nru 190/2012, li tippermetti lill-awtoritajiet kontraenti jipprevedu li n-nuqqas ta' aċċettazzjoni, jew in-nuqqas ta' prova bil-miktub tal-aċċettazzjoni, mill-imprizi ċċitati iktar 'il fuq, tal-obbligji li jinsabu fil-“protokoll ta' legalità” u, b'mod iktar ġenerali, fil-ftehimiet konklużi bejn l-awtoritajiet kontraenti u l-imprizi partecipanti, intizi sabiex tiġi miġġielda l-infiltrazzjoni tal-kriminalità organizzata fis-settur tal-kuntratti pubbliċi, jikkostitwixxu kawża legittima ta' esklużjoni ta' imprizi milli jippartecipaw f'sejha għal offerti għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku?
- 2) Fis-sens tal-Artikolu 45 tad-Direttiva 2004/18/KE, id-dritt eventwali ta' Stat Membru li jipprevedi, skont il-każ, is-setgħa ta' esklużjoni deskritta fl-ewwel domanda, jista' jitqies li huwa deroga mill-prinċipju ta' tassattivtà tal-kawżi ta' esklużjoni ġġustifikata mill-bżonn imperattiv tal-ġlieda kontra l-fenomeni tat-tentattivi ta' infiltrazzjoni tal-kriminalità organizzata fil-proċedura għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (L-Italja) fit-18 ta' Settembru 2014 – Heart Life Croce Amica Srl vs Regione Piemonte**

**(Kawża C-426/14)**

(2014/C 431/21)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Heart Life Croce Amica Srl.

*Konvenut:* Regione Piemonte.

**Domandi preliminari**

- 1) Id-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi – f'dan il-każ, fir-rigward ta' kuntratti esklużi, il-prinċipji ġenerali ta' kompetizzjoni libera, ta' nondiskriminazzjoni, ta' trasparenza u ta' proporzjonalità – jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tippermetti l-ghoti dirett tas-servizz ta' trasport mediku lil assoċjazzjonijiet volontarji li l-organizzazzjoni tagħhom hija bbażata prinċipalment fuq provvisti ta' xogħol mhux remunerati, meta jkun previst sempliċi rimbors tal-ispejjeż effettivament sostnuti?
- 2) Fil-każ li jitqies li dan it-tip ta' għoti huwa kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-ispejjeż “indiretti u ġenerali” marbuta mal-attività eżerċitata b'mod stabbli mill-assoċjazzjoni volontarja – bhall-operazzjonijiet ta' manteniment eċċezzjonali tal-mezzi użati għas-servizz, l-ikljet tal-operaturi, ir-remunerazzjonijiet tal-persunal amministrattiv u tal-koordinatur amministrattiv fir-rigward tas-servizzi pprovduti, il-komunikazzjoni bit-telefon u bir-radju neċessarja bejn iċ-ċentru tal-operat tas-servizzi ta' trasport mediku u l-istazzjonijiet tal-assoċjazzjoni – jistgħu wkoll jiġu koperti b“sempliċi rimbors tal-ispejjeż effettivament sostnuti”?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil de prud'hommes de Paris (Franza) fit-22 ta' Settembru 2014 – David Van der Vlist vs Bio Philippe Auguste SARL**

**(Kawża C-432/14)**

(2014/C 431/22)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Qorti tar-rinviju**

Conseil de prud'hommes de Paris

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrent:* David Van der Vlist.

*Konvenuta:* Bio Philippe Auguste SARL

**Domanda preliminari**

Il-prinċipju ġenerali ta' nondiskriminazzjoni minhabba l-età jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali (l-Artikolu L. 1243-10 tal-Kodiċi tax-Xogħol Franċiż) li jeskludi liż-zgħażaġh li jahdmu matul il-vaganzi skolastiċi jew universitarji tagħhom, milli jibbenefikaw minn kumpens għall-prekarjetà dovut f'każ ta' impjieg f'forma ta' kuntratt għal żmien determinat li ma jkunx segwit minn offerta għal impjieg għal żmien indeterminat?

---

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-24 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika ta' Ċipru**

**(Kawża C-386/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/23)

*Lingwa tal-kawża: il-Grieg*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 260, 07.09.2013

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Audiencia Provincial de Navarra – Spanja) – Miguel Angel Zurbano Belaza, Antonia Artieda Soria/ Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA**

**(Kawża C-93/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/24)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 151, 19.05.2014

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Settembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju**

**(Kawża C-130/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/25)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 159, 26.05.2014

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Hannover – il-Ġermanja) – Catharina Smets, Franciscus Vereijken vs TUIfly GmbH**

**(Kawża C-279/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/26)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 303, 08.09.2014.



**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-25 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock vs Condor Flugdienst GmbH**

(Kawża C-316/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 303, 08.09.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-23 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Elvira Mandl, Helmut Mandl vs Condor Flugdienst GmbH**

(Kawża C-337/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 315, 15.09.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Annette Lorch, Kurt Lorch vs Condor Flugdienst GmbH**

(Kawża C-364/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 339, 29.09.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Brunhilde Liebler, Helmut Liebler vs Condor Flugdienst GmbH**

(Kawża C-365/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 329, 22.09.2014

## IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2014 – Szajner vs UASI – Forge de Laguiole (LAGUIOLE)**

(Kawża T-453/11) <sup>(1)</sup>

**“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali LAGUIOLE — Isem ta' kumpannija Franċiża preċedenti Forge de Laguiole — Artikolu 53(1) (c) u Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”**

(2014/C 431/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: Gilbert Szajner (Niort, Franza) (rappreżentanti A. Lakits-Josse, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Forge de Laguiole SARL (Laguiole, Franza) (rappreżentant: F. Fajgenbaum, avukat)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-1 ta' Ġunju 2011 (Każ R 181/2007-1), rigward proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn il-Forge de Laguiole SARL u Gilbert Szajner.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-1 ta' Ġunju 2011 (Każ R 181/2007-1), hija annullata sa fejn hija tiddikjara l-invalidità tat-trade mark Komunitarja verbali LAGUIOLE, għall-prodotti minbarra l-“ghodda tal-idejn u implimenti (imhaddma bl-idejn); mgharef; segi, mwies tal-lehja, xfafar għat-tqaxxir; kaxxetti b'taġhmira għat-tqaxxir; limi u tnalji tad-dwiefer, qattiegħa tad-dwiefer, settijiet tal-manikjur”, fil-klassi 8, l-“ogġetti li jaqtgħu l-karti”, fil-klassi 16, it-“trabixù; fettieħa tal-fliexken” u l-“pniezel tal-lehja, kaxxi fejn jitpogġew l-ogġetti tat-twaletta”, fil-klassi 21, u l-“ghodda għall-qtugh ta' truf tas-sigarri” u l-“ixkupilji li jnaddfu l-pipi tat-tabakk”, fil-klassi 34.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Forge de Laguiole SARL għandha tbatli kwart tal-ispejjeż tar-rikorrent, kif ukoll tliet kwarti tal-ispejjeż taġħha stess.
- 4) Gilbert Szajner għandu jbatli kwart tal-ispejjeż tal-Forge de Laguiole u kwart tal-ispejjeż tal-UASI, kif ukoll tliet kwarti tal-ispejjeż tiegħu stess.
- 5) L-UASI għandu jbatli tliet kwarti tal-ispejjeż tiegħu stess.

<sup>(1)</sup> ĠU C 298, 08.10.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2014 – L-Italja vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-268/13) <sup>(1)</sup>

*(“Nuqqas ta’ eżekuzzjoni ta’ sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tikkonstata nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Pagamenti ta’ penalità — Deċiżjoni ta’ kalkolu tal-pagament ta’ penalità — Obbligu tal-irkupru — Impriża li huma s-sugġett ta’ proċeduri ta’ falliment — Sugġett tal-proċeduri ta’ falliment inkwistjoni — Diligenza neċessarja — Oneru tal-prova”)*

(2014/C 431/32)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Di Bucci, G. Conte u B. Stromsky, aġenti)

**Sugġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2013) 1264 finali, tas-7 ta' Marzu 2013, li tordna lir-Repubblika Taljana li thallas fuq il-kont “Riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea” is-somma ta' EUR 16 533 000 bhala pagament ta' penalità.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 207, 20.7.2013.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – Justice & Environment vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-405/10) <sup>(1)</sup>

*(“Approssimazzjoni tal-liġijiet — Rilaxx intenzjonat ta’ OMĠ fl-ambjent — Proċedura ta’ awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq — Talba għal reviżjoni interna — Annullament tad-deċiżjonijiet ikkontestati jew ikkonċernati — Kawża fejn ma għadx hemm is-sugġett — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)*

(2014/C 431/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Association/Vereniging Justice & Environment (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: P. Černý, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment P. Oliver u D. Bianchi, sussegwentement D. Bianchi, aġenti)

**Sugġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/135/UE, tat-2 ta' Marzu 2010, dwar it-tqeghid fis-suq, skont id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ta' prodott tal-patata (*Solanum tuberosum* L. linja EH92 527 1) modifikat ġenetikament għal kontenut miżjud tal-komponent amylopectin tal-lamtu (ĠU L 53, p. 11), u tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/136/UE, tat-2 ta' Marzu 2010, li tawtorizza t tqeghid fis-suq ta' għalf magħmul mill-patata modifikata ġenetikament EH92-527-1 (BPS-25271-9) u traċċi tekniċi li ma jistgħux jiġu evitati jew aċċidentali tal-patata fl-ikel u prodotti oħra tal-għalf taht ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 53, p. 15) kif ukoll id-deċiżjoni allegata kontenut fl-ittra tal-Kummissjoni tas-6 ta' Lulju 2010 li tiċhad it-talba għal reviżjoni interna ta' dawn id-deċiżjonijiet.

**Dispożittiv**

- 1) *Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea għanda tbatì, barra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Assoċjazzjoni/Vereniging Justice & Environment.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 301, 6.11.2010.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Settembru 2014 – Afepadi et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-354/12) (<sup>1</sup>)

**[“Rikors għal annullament — Indikazzjonijiet dwar is-sahha użati fl-ittikkettjar u r-riklamar tal-prodotti tal-ikel — Regolament (UE) Nru 432/2012 — Premessi 11, 14 u 17 — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibbiltà”]**

(2014/C 431/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Asociación Española de Fabricantes de Preparados alimenticios especiales, dietéticos y plantas medicinales (Afepadi) (Barcelona, Spanja); Elaborados Dietéticos, SA (Palma de Cervelló, Spanja); Nova Diet, SA (Burgos, Spanja); Laboratorios Vendrell, SA (Barcelona); u Ynsadiet, SA (Leganés, Spanja) (rappreżentanti: P. Velázquez González, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Grünheid u P. Němečková, aġenti)

*Parti intervenjenti insostenn tal-konvenuta:* Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: D. Colas u S. Menez, aġenti)

**Suġġett**

B'mod partikolari, talba għall-annullament ta' premissi 11, 14 u 17 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 432/2012, tas-16 ta' Mejju 2012, li jistabbilixxi lista ta' indikazzjonijiet permessi dwar is-sahha li jsiru fuq l-ikel, barra dawk li jirreferu għat-tnaqqis fir-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-sahha tat-tfal (ĠU L 136, p. 1)

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.*
- 2) *Asociación Española de Fabricantes de Preparados alimenticios especiales, dietéticos y plantas medicinales (Afepadi), Elaborados Dietéticos, SA Nova Diet, SA, Laboratorios Vendrell, SA u Ynsadiet, SA għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll dawk esposti mill-Kummissjoni Ewropea.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 295, 29.09.2012.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2014 – BT vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-59/13 P) (<sup>1</sup>)

**[“Appell — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt — Artikolu 76 tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku”]**

(2014/C 431/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* BT (Bukarest, ir-Rumanija) (rappreżentanti: N. Visan u G. Coca, avukati)

*Appellata*: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u A.-C. Simon, aġenti)

### Suġġett

Appell mid-digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla) tat-3 ta' Diċembru 2012, BT vs Il-Kummissjoni (F-45/12, ĠabraSP, EU:F:2012:168), u intiż għall-annullament ta' dan id-digriet.

### Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *BT għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest ta' din l-istanza.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 114, 24.04.2013.

## Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – BS vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-83/13 P) <sup>(1)</sup>

*(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Sigurtà soċjali — Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal — Leġislazzjoni dwar l-assigurazzjoni tar-riskji ta' incident u ta' mard ikkaġunat mix-xogħol — Prinċipju ta' kolleġġjalità — Natura legali tal-kawża — Rata ta' preġudizzju għall-integrità fiżika u psikika — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat”)*

(2014/C 431/36)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Partijiet

*Appellanti*: BS (Messina, l-Italja) (rappreżentant: C. Pollicino, avukat)

*Parti oħra fil-proċedura*: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u V. Joris, sussegwentement minn J. Currall, aġenti, assistiti minn D. Gullo, avukat)

### Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Diċembru 2012, BS vs Il-Kummissjoni (F-90/11, ĠabraSP, EU:F:2012:188), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

### Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *BS għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest ta' din l-istanza.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 101, 06.04.2013.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – HTC Sweden vs UASI – Vermop Salmon  
(TWISTER)**

(Kawża T-230/13) <sup>(1)</sup>

**(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Irtirar tat-talba għal  
dikjarazzjoni ta’ invalidità — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)**

(2014/C 431/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: HTC Sweden AB (Söderköping, l-Isvezja) (rappreżentanti: G. Hasselblatt u D. Kipping, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Vermop Salmon GmbH (Gilching, il-Germanja) (rappreżentanti: M. Ring u W. von der Osten-Sacken, avukati)

**Suġġett**

Recours formé contre la décision de la première chambre de recours de l’OHMI du 31 janvier 2013 (affaires jointes R 1873/2011-1 et R 1881/2011-1), relative à une procédure en nullité entre Vermop Salmon GmbH et HTC Sweden AB.

**Dispożittiv**

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Ir-rikorrenti u l-intervenjenti huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom, kif ukoll, kull wiehed, għal nofs l-ispejjeż sostnuti mill-konvenut.

<sup>(1)</sup> ĠU C 178, 22.06.2013.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2014 – Boston Scientific Neuromodulation vs UASI  
(PRECISION SPECTRA)**

(Kawża T-497/13) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali PRECISION  
SPECTRA — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE)  
Nru 207/2009 — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament  
infondat fid-dritt”]**

(2014/C 431/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Boston Scientific Neuromodulation Corp. (Valencia, California, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: P. Rath u W. Festl-Wietek, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tas-17 ta' Mejju 2013 (Każ R 2099/2012-5), dwar talba għar-registrazzjoni tas-sinjali verbali PRECISION SPECTRA bħala trade mark Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Boston Scientific Neuromodulation Corp. hija kkundannata għall-ispejjeż.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 344, 23.11.2013.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Settembru 2014 – Shire Pharmaceutical Contracts vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-583/13) <sup>(1)</sup>

[*“Rikors għal annullament — Prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku — Regolament (KE) Nru 1901/2006 — Artikolu 37 — Proroga tal-perijodu tal-esklużività kummerċjali tal-prodotti mediċinali orfni li ma għandhomx privattiva — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibbiltà”*]

(2014/C 431/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Shire Pharmaceutical Contracts Ltd (Hampshire, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: K. Bacon, barrister, M. Utges Manley u M. Vickers, solicitors)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Sipos u V. Walsh, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li allegatament tinsab fl-ittra tal-Kummissjoni indirizzata lir-rikorrenti fit-2 ta' Settembru 2013, kif ikkonfermata sussegwentement permezz tal-ittra tat-18 ta' Ottubru 2013, għal dak li jikkoncerna l-eligibbiltà tal-prodotti mediċinali Xagrid għall-inċentiv previst fl-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 1901/2006, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Dicembru 2006, dwar prodotti mediċinali għall-użu pedjatriku u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1768/92, id-Direttiva 2001/20/KE, id-Direttiva 2001/83/KE u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 (ĠU L 378, p. 1).

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.*
- 2) *Shire Pharmaceutical Contracts Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 377, 21.12.2013.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Röchling Oertl Kunststofftechnik vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-286/14 R)

[*“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”*]

(2014/C 431/40)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH (Brensbach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

### **Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Germaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

### **Dispożittiv**

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

---

## **Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Schaeffler Technologies vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-287/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/41)

*Lingwa tal-kawża:* il-Ġermaniż

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG (Herzogenaurach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

### **Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Germaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

### **Dispożittiv**

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

---

## **Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Energiewerke Nord vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-288/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/42)

*Lingwa tal-kawża:* il-Ġermaniż

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Energiewerke Nord GmbH (Rubenowchaeffler, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)



**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Klemme vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-294/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ġhajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/43)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Klemme AG (Lutherstadt Eisleben, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Autoneum Germany vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-295/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ġhajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/44)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Autoneum Germany GmbH (Roßdorf, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Erbslöh vs Il-Kummissjoni**  
(Kawża T-296/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ġhajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/45)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Erbslöh AG (Velbert, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Walter Klein vs Il-Kummissjoni**  
(Kawża T-297/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ġhajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Walter Klein GmbH & Co. KG (Wuppertal, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Erbslöh Aluminium vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-298/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/47)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Erbslöh Aluminium GmbH (Velbert, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Fricopan Back vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-300/14 R)

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-għajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/48)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Fricopan Back GmbH Immekath (Klötze, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

---

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Settembru 2014 – Michelin Reifenwerke vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-301/14 R)**

*(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ġhajjnuna mill-Istat — Promozzjoni nazzjonali tal-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi rinnovabbli — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiftah il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris”)*

(2014/C 431/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA (Karlsruhe, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Volz u B. Wißmann, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian u R. Sauer, aġenti)

**Suġġett**

Talba għas-sospensjoni tal-effetti legali tad-deċiżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni fethet proċedura ta' investigazzjoni formali fil-qasam tal-ġhajjnuna mill-Istat fir-rigward tal-Liġi Ġermaniża dwar l-enerġija rinnovabbli.

**Dispożittiv**

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

---

**Rikors ipprezentat fl-4 ta' Lulju 2014 – L-Isvezja vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-521/14)**

(2014/C 431/50)

*Lingwa tal-kawża: l-Isvediz***Partijiet**

*Rikorrenti:* Ir-Renju tal-Isvezja (rappreżentanti: A. Falk u K. Sparrman, aġenti)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

— tikkonstata li, billi naqset milli tadotta atti delegati sabiex tispeċifika kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprietajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali, il-Kummissjoni Ewropea kisret l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2012, dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali;

— tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż tal-kawża.

### Motivi u argumenti prinċipali

Skont l-Artikolu 5(3) tar-Regolament dwar il-Bijocidi<sup>(1)</sup>, il-Kummissjoni għandha tadotta, sa mhux iktar tard mit-13 ta' Diċembru 2013, atti delegati sabiex tispeċifika kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali. Ir-rikorrenti ssostni li billi ma adottatx dawn l-atti delegati, il-Kummissjoni naqset milli tadotta l-miżuri li hija legalment marbuta li tadotta. Ir-rikorrenti stiednet lill-Kummissjoni tadotta l-atti delegati previsti fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament tal-Bijocidi, iżda, skont ir-rikorrenti, ir-risposta tal-Kummissjoni ma tikkostitwixxix teħid ta' pożizzjoni dwar din l-istess fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 265 TFUE. Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni lanqas ma ħadet miżuri, sa meta ġie ppreżentat ir-rikors, li jimplikaw li n-nuqqas ta' teħid ta' azzjoni ntemm. Skont ir-rikorrenti, il-Kummissjoni għandha d-data sabiex tispeċifika l-kriterji xjentifiċi għad-determinazzjoni tal-proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali u l-kriterji previsti fit-tieni u fit-tielet subparagrafi tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament dwar il-Bijocidi għandhom japplikaw sa meta l-Kummissjoni tadotta atti delegati li jinkludu l-kriterji dwar is-sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2012, dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijocidali (ĠU L 167, p. 1).

### Rikors ippreżentat fid-29 ta' Awwissu 2014 – JP Divver Holding Company vs UASI (EQUIPMENT FOR LIFE)

(Kawża T-642/14)

(2014/C 431/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: JP Divver Holding Company Ltd (Newry, l-Irlanda) (rappreżentanti: A. Franke, E. Bertram, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

### Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark li tinkludi l-element verbali "EQUIPMENT FOR LIFE"

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Ġunju 2014 fil-Każ R 64/2014-2

### Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

### Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009.

### Rikors ippreżentat fit-12 ta' Settembru 2014 – SV Capital vs EBA

(Kawża T-660/14)

(2014/C 431/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: SV Capital OÜ (Tallinn, l-Estonja) (rappreżentant: M. Greinoman, avukat)

Konvenuta: L-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)

**Talbiet**

- tannulla d-Deciżjoni Nru EBA C 2013 002 tal-EBA, tal-21 ta' Frar 2014, kollha kemm hi;
- tannulla d-Deciżjoni Nru BoA 2014-CI-02 tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej sa fejn tiċhad l-appell;
- tirrinviija l-każ quddiem il-korp kompetenti tal-EBA sabiex jiġi eżaminat il-mertu tal-ilment ta' SV Capital OÜ datat 24 ta' Ottubru 2012 (kif issupplimentat);
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti għall-eżekuzzjoni tas-sentenza jew tad-digriet tal-Qorti Generali.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq żbalji ta' fatt, sa fejn id-deciżjoni Nru EBA C 2013 002 tiddikjara li "la [RR] u lanqas [OP] ma kienu kapijiet tal-fergħa ta' Nordea Bank Finland jew detenturi ta' funzjoni ewlenija fis-sens tal-Linji gwida tal-EBA", minkejja li l-Bord tal-Appell aċċetta l-prova kuntrarja tar-rikorrenti.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq il-fatt li l-konvenuta naqset milli teżercita diskrezzjoni billi ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt i) li Nordea tinsab fuq il-lista ta' 29 istituzzjonijiet finanzjarji ta' importanza sistematika mondjali stabbilita mill-Bord ta' Stabbiltà Finanzjarja, ii) li hija konglomerat finanzjarju, iii) li l-fergħa Estonjana tagħha hija fergħa sostanzjali u iv\_ li l-ksur allegat huwa ta' natura gravi.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 39(1) tar-Regolament EBA <sup>(1)</sup> u tal-Artikolu 16 tal-Kodiċi ta' kondotta amministrattiva tajba tal-EBA <sup>(2)</sup>, sa fejn ir-rikorrenti ma ngħatx l-oportunità li tesprimi l-fehmiet tagħha dwar ir-raġunament u d-dikjarazzjonijiet ta' fatt tal-konvenuta qabel ma ttiehdet id-Deciżjoni kkontestata Nru EBA C 2013 002, billi l-konvenuta ma informatx lir-rikorrenti bl-intenzjoni tagħha li ma tibdiex l-investigazzjoni mitluba ta' Nordea Bank Finland u ma pprovidietx ir-raġunijiet għal dan.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 3(3), (4) u (5) tar-Regoli interni tal-EBA <sup>(3)</sup>, sa fejn il-President supplenti tal-EBA ma ġiex informat abbażi ta' informazzjoni anonimizzata dwar id-deciżjoni prevista li ma tinbediex investigazzjoni.
5. Il-hames motiv, ibbażat fuq użu hażin ta' poter u aġir mhux raġonevoli tal-EBA, sa fejn il-konvenuta aġixxiet b'mod parzjali u, fid-dawl taż-żmien u tal-isforzi ddedikati mill-konvenuta għall-ilment u għall-ammissibiltà tiegħu, ma kien hemm ebda raġuni għalfejn il-każ kellu jingħalaq mingħajr ma ttiehdet deciżjoni mmotivata fuq il-mertu tiegħu.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Novembru 2010, li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, p. 12).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni DC 006 tal-Bord Maniġerjali, tat-12 ta' Jannar 2011, dwar il-Kodiċi ta' kondotta amministrattiva tajba tal-EBA.

<sup>(3)</sup> Deciżjoni DC 054 tal-Bord tas-Superviżuri, tal-5 ta' Lulju 2012, dwar ir-Regoli interni għat-trattament tal-investigazzjonijiet dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni.

**Rikors ipprezentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Milchindustrie-Verband und Deutscher Raiffeisenverband vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-670/14)

(2014/C 431/53)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Milchindustrie-Verband e.V. (Berlin, il-Ġermanja), Deutscher Raiffeisenverband e.V. (Berlin) (rappreżentanti: I. Zenke u T. Heymann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

- tannulla l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni 2014/C 200/01, tat-28 ta' Ġunju 2014, li tikkonċerna l-Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014–2020, sa fejn l-industrija tal-halib (NACE 10.51) ma tissemmiex fl-Anness 3 minkejja li tissodisfa l-kriterji stabbiliti fis-sezzjoni 3.7.2 ta' dawn il-linji gwida;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter minhabba żball manifest ta' evalwazzjoni fir-rigward tal-ghażla tal-perijodu ta' referenza
  - Ir-rikorrenti jsostnu li, billi implementat il-Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014–2020 <sup>(1)</sup>, il-konvenuta kisret il-prinċipji fundamentali tal-eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali peress li hija bbażat ruhha fuq data mhux aġġornata għall-kalkolu tal-intensità tal-iskambji kummerċjali minkejja li data ġdida kienet disponibbli.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter minhabba eżami insuffiċjenti tal-fatti
  - Ir-rikorrenti jsostnu li l-konvenuta barra minn hekk għamlet użu hażin tal-poter sa fejn għall-kalkolu tal-intensità tal-iskambji kummerċjali hija ma identifikatx u ma haditx inkunsiderazzjoni l-prodotti kollha effettivament immanifatturati mill-industrija tal-halib. Dan iwassal għal distorsjoni fir-rappreżentazzjoni tas-sitwazzjoni kompetittiva.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-forom proċedurali sostanzjali
  - Barra minn hekk, ir-rikorrenti jsostnu li l-konvenuta, billi kklassifikat is-setturi ekonomiċi fl-Anness 3 jew fl-Anness 5 tal-Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat, kisret l-Artikolu 296 TFUE peress li hija ma indikatx kif u abbażi ta' liema data l-kriterju tal-intensità tal-iskambji kummerċjali għandu jiġi kkalkolat u ddeterminat. Għaldaqstant, ir-rikorrenti huma mcaħhda mill-possibbiltà li jeżerċitaw effettivament id-drittijiet tagħhom.

<sup>(1)</sup> Komunikazzjoni tal-Kummissjoni – Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014–2020 (ĠU C 200, p. 1).

## Rikors ipprezentat fit-18 ta' Settembru 2014 – El-Qaddafi vs Il-Kunsill

(Kawża T-681/14)

(2014/C 431/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Aisha Muammer Mohamed El-Qaddafi (Muskat, l-Oman) (rappreżentant: J. Jones, barrister)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

### Talbiet

- tadotta miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura bis-saħħa tal-Artikolu 64 tar-Regoli tal-Proċedura tagħha, billi tobligha lill-Kunsill jiżvela l-informazzjoni kollha ta' sostenn għall-inkluzjoni tar-rikorrenti fil-lista relatata mal-miżuri kontenzjużi;
- tannulla totalment jew parzjalment id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/137/PESK, tat-28 ta' Frar 2011, dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/380/PESK, tat-23 ta' Ġunju 2014, sa fejn din tikkonċerna lir-rikorrenti;

- tannulla totalment jew parzjalment ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 204/2010, tat-2 ta' Marzu 2011, implementat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 689/2014, tat-23 ta' Ġunju 2014, li jimplimenta l-Artikolu 16(2) tar-Regolament (UE) Nru 204/2011 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja, sa fejn dan jikkonċerna lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Qorti Ġenerali għandha l-ġurisdizzjoni li tistharreg il-legalità ta' miżuri restrittivi mehuda kontra r-rikorrenti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea sabiex tiġi implementata s-sistema ta' sanzjonijiet imposta mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti b'relazzjoni mal-Libja. Ir-rikorrenti ssostni li l-miżuri tal-Unjoni li jimplementaw miżuri restrittivi adottati fuq livell internazzjonali ma jgawdu minn ebda immunità ta' ġurisdizzjoni minhabba li huma intiżi li japplikaw riżoluzzjonijiet adottati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti taht il-Kapitolu VII tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha l-ġurisdizzjoni li twestaq sħarriġ komplet u fuq il-mertu tal-legalità tal-miżuri kontenzjużi tal-Unjoni li jimplementaw ir-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti li jimponu miżuri restrittivi fuq ir-rikorrenti. Dan l-istħarriġ jirrigwarda, speċifikament, il-kwistjoni dwar jekk il-motivi invokati mill-Kunsill insostenn tad-deċiżjoni tagħha li tikkonferma l-inkluzjoni tar-rikorrenti fil-lista humiex fondati u suffiċjentement iddettaljati u preċiżi.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-miżuri kontenzjużi tal-Unjoni jiksru d-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti kif ukoll id-dritt tagħha għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Ir-rikorrenti ssostni li l-Kunsill naqas milli jagħtiha l-motivi jew xi prova preċiża li jiġġustifikaw iż-żamma tagħha fil-lista.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-miżuri kontenzjużi tal-Unjoni jiksru l-prinċipju ta' proporzjonalità kif ukoll id-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti, inkluż id-dritt tagħha għall-proprjetà u d-dritt tagħha għar-rispett tal-hajja privata u tal-familja.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-inkluzjoni tar-rikorrenti fil-lista hija infondata, mhux preċiża, mhux iġġustifikata u insuffiċjentement iddettaljata fid-dawl tal-fatt li r-rikorrenti ma tikkostitwixxi l-ebda theddida għall-paċi u għas-sigurtà internazzjonali. Ir-rikorrenti ssostni li iż-żamma tagħha fil-lista minhabba biss ir-rabta familjari mal-mexxej mejjiet tar-reġim ta' Gaddafi li llum ma għadux jeżisti tikser id-dritt tal-Unjoni. Ir-rikorrenti tallega, barra minn hekk, li hija ma kienet involuta febda avveniment fil-Libja li jikkostitwixxi theddida għall-paċi u għas-sigurtà internazzjonali.

---

### Rikors ipprezentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Mylan Laboratories and Mylan vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-682/14)

(2014/C 431/55)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Rikorrenti: Mylan Laboratories Ltd (Hyderabad, l-Indja) u Mylan, Inc. (Canonsburg, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: S. Kon, C. Firth u C. Humpe, Solicitors)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Talbiet

- tannulla l-Artikoli 2, 7 u 8 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali tad-9 ta' Lulju 2014 fil-Każ Perindopril (Servier) sa fejn jikkonċernaw ir-rikorrenti; jew



- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali tad-9 ta' Lulju 2014 fil-Każ AT.39612 Perindopril (Servier) sa fejn jimponi multa fuq ir-rikorrenti; jew
- b'mod iktar sussidjarju, tnaqqas il-multa imposta fur ir-rikorrenti skont l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali tad-9 ta' Lulju 2014 fil-Każ AT.39612 Perindopril (Servier); jew
- kif ukoll b'mod iktar sussidjarju, tannulla l-Artikoli 2, 7 u 8 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali fil-Każ AT.39612 Perindopril (Servier) dsa fejn jikkonċernaw Mylan Inc.;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv, li jipprovdi li d-deciżjoni kkontestata tinkludi żbalji ta' fatt u żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fl-analiżi tagħha tal-kuntest fattwali, legali u ekonomiku li fih il-ftehim bonarju li jirrigwarda privattiva għe konkluz bejn Mylan Laboratories (li qabel kienet magħrufa taht l-isem ta' Matrix Laboratories) u Servier.
2. It-tieni motiv, li jipprovdi li d-deciżjoni kkontestata hija żbaljata fid-dritt u fil-fatt inkwantu tqis li Matrix kienet kompetitriċi potenzjali għal Servier.
3. It-tielet motiv, li jipprovdi li d-deciżjoni kkontestata ma tistabblixxix b'mod suffiċjenti skont il-liġi li l-ftehim bonarju li jirrigwarda privattiva kellu għan li jirrestringi l-kompetizzjoni bi ksur tal-Artikolu 101 TFUE.
4. Ir-raba' motiv, li jipprovdi li d-deciżjoni kkontestata ma tistabblixxix b'mod suffiċjenti skont il-liġi li l-ftehim bonarju li jirrigwarda privattiva kellu għan li jirrestringi l-kompetizzjoni bi ksur tal-Artikolu 101 TFUE.
5. Il-hames motiv, imqajjem sussidjarjament u li jipprovdi li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 23 tar-Regolament Nru 1/2003<sup>(1)</sup> kif ukoll il-prinċipji ta' proporzjonalità, *nullum crimen nulla poena sine lege* u ta' ċertezza legali meta timponi multa fuq ir-rikorrenti.
6. Is-sitt motiv, imqajjem b'mod iktar sussidjarju u li jipprovdi li l-Kummissjoni imponiet multa li hija manifestament sproporzjonata meta mqabbla mal-gravità tal-allegat ksur.
7. Is-seba' motiv, li jipprovdi li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża ta' Mylan Inc. meta fformulat mill-ġdid, mingħajr ma għamlet dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet addizzjonali, il-baži li fuqha tibbaża r-responsabbiltà imputata lil Mylan Inc. b'mod differenti minn mill-baži li fuqha din ir-responsabbiltà kienet għet imposta fuq baži preliminari fid-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet.
8. Ir-raba' motiv, li jipprovdi li l-Kummissjoni (i) kisret il-prinċipju tar-responsabbiltà personali u tal-preżunzjoni ta' innoċenza meta qieset lil Mylan Inc. responsabbli għall-ksur allegatament imwettaq minn Matrix; u (ii) wettqet żbalji manifesti ta' evalwazzjoni meta qieset li Mylan Inc. kienet eżerċitat influwenza determinanti fuq l-aġir ta' Matrix matul il-perijodu kkonċernat.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli [101 TFUE] u [102 TFUE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu Chapter 08 Volume 02 P. 205)

### Appell ipprezentat fis-16 ta' Settembru 2014 minn Rhys Morgan mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-8 ta' Lulju 2014 fil-Kawża F-26/13, Morgan vs UASI

(Kawża T-683/14 P)

(2014/C 431/56)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Appellant: Rhys Morgan (Alicante, Spanja) (rappreżentant: H. Tettenborn, avukat)

*Parti oħra fil-proċedura:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

### Talbiet

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-8 ta' Lulju 2014 fil-Kawża F-26/13;
- tannulla r-rapport ta' evalwazzjoni mahruġ lill-appellant fir-rigward tal-perijodu mill-1 ta' Ottubru 2010 sat-30 ta' Settembru 2011;
- tordna lill-UASI jhallas kumpens xieraq fid-diskrezzjoni tal-Qorti Ġenerali – li ma jkunx inqas mill-ammont ta' EUR 500 – lill-appellant għad-danni morali u mhux materjali mġarrba mill-appellant b'riżultat tal-imsemmi rapport ta' evalwazzjoni;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku u quddiem il-Qorti Ġenerali.

### Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka hames aggravji.

1. L-ewwel aggravju, ibbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku żbalja meta naqas li jirrikonoxxi li evalwazzjoni ġenerali għandha tkun ibbażata fuq il-prestazzjoni tal-uffiċjal matul il-perijodu ta' evalwazzjoni kollu kemm hu.
2. It-tieni aggravju, ibbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku żbalja meta naqas li jirrikonoxxi l-gravità tal-ksur proċedurali mwettaq mill-UASI.
3. It-tielet aggravju, ibbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball meta evalwa l-motiv dwar allegat ksur tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi.
4. Ir-raba' aggravju, ibbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żbalji meta evalwa l-motiv dwar allegat ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.
5. Il-hames aggravju, ibbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku naqas li jevalwa sewwa, jew saħansitra li jeżamina, l-provi li jirrigwardaw il-motiv dwar l-użu hażin ta' poter.

---

### Rikors ipprezentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Krka vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-684/14)

(2014/C 431/57)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Krka Tovarna Zdravil d.d. (Novo Mesto, is-Slovenja) (rappreżentanti: T. Ilešič u M. Kocmut, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali, tad-9 ta' Lulju 2014 fil-Każ AT.39612 – Perindopril (Servier), innotifikata lir-rikorrenti fil-11 ta' Lulju 2014, sa fejn tirrigwarda lir-rikorrenti, b'mod partikolari l-Artikoli 4, 7 (4)(a), 8 u 9;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tar-rikorrenti u għal spejjeż oħra relatati ma' din il-kawża; u
- tordna kull miżura oħra ġuridikament meħtieġa.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq in-nuqqas tal-Kummissjoni li tanalizzza b'mod xieraq il-kuntest legali, fattwali u ekonomiku tas-sitwazzjoni tar-rikorrenti.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-konklużjoni żbaljata tal-Kummissjoni li r-rikorrenti u Servier kienu kompetituri effettivi u potenzjali skont l-Artikolu 101 TFEU.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-konklużjoni żbaljata tal-Kummissjoni li l-ftehim dwar il-brevett konkluz bejn ir-rikorrenti u Servier kien jirrestringi, permezz tal-ghan tiegħu, il-kompetizzjoni skont l-Artikolu 101(1) TFEU hija bbażata fuq analiżi fattwali u legali żbaljata kif ukoll fuq applikazzjoni żbaljata tal-principji stabbiliti dwar ir-restrizzjonijiet permezz tal-ghan.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur mill-Kummissjoni tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti billi eżaminat b'mod inkonsistenti l-kuntratt ta' ċessjoni u liċenzja u żbaljat meta kkonkludiet li dan il-ftehim kien jikkostitwixxi restizzjoni, permezz tal-ghan tiegħu, tal-kompetizzjoni skont l-Artikolu 101(1) TFEU.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-konklużjoni żbaljata tal-Kummissjoni li l-ftehimiet konkluzi bejn ir-rikorrenti u Servier kienu jirrestringu, permezz tal-effett tagħhom, il-kompetizzjoni skont l-Artikolu 101(1) TFEU.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq in-nuqqas tal-Kummissjoni li tevalwa b'mod preċiż l-argumenti mqajma mir-rikorrenti skont l-Artikolu 101(3) TFEU.

---

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Settembru 2014 – EEB vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-685/14)**

(2014/C 431/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: European Environmental Bureau (EEB) (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: S. Podskalská, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-Deciżjoni Ares tal-Kummissjoni (2014) 2317513, tal-11 ta' Lulju 2014, li tiddikjara inammissibbli t-talba għal stharrig intern, imressqa mir-rikorrent, dwar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/2002 finali, tal-31 ta' Marzu 2014, fuq in-notifika mir-Repubblika tal-Bulgarija ta' pjan nazzjonali transitorju msemmi fl-Artikolu 32 tad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali.
- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/2002 finali, tal-31 ta' Marzu 2014, fuq in-notifika mir-Repubblika tal-Bulgarija ta' pjan nazzjonali transitorju msemmi fl-Artikolu 32 tad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali.
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li d-Deciżjoni Ares tal-Kummissjoni (2014) 2317513, tal-11 ta' Lulju 2014, tikser l-Artikolu 17 tat-Trattat Dwar l-Unjoni Ewropea, l-Artikoli 2(1)(g) u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006, il-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-partecipazzjoni pubblika fit-tehid ta' deciżjonijiet u l-aċċess għall-gustizzja fi kwistjonijiet ambjentali (il-"Konvenzjoni UNECE"), flimkien mad-Deciżjoni tal-Kunsill, tas-17 ta' Frar 2005 dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni UNECE (2005/370/KE).
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C 2014/2002 finali, tal-31 ta' Marzu 2014, tikser l-Artikolu 17 tat-Trattat Dwar l-Unjoni Ewropea, id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali, il-Konvenzjoni UNECE, flimkien mad-Deciżjoni tal-Kunsill, tas-17 ta' Frar 2005 dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni UNECE (2005/370/KE), id-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent, u d-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Mejju 2008, dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa.

---

**Appell ippreżentat fit-12 ta' Settembru mill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Netwerks u l-  
Informazzjoni (ENISA) mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-2 ta' Lulju 2014  
fil-Kawża F-63/13, Psarras vs ENISA**

(Kawża T-689/14 P)

(2014/C 431/59)

*Lingwa tal-kawża: il-Grieg*

### Partijiet

*Appellanti:* L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (ENISA) (rappreżentant: P: Empadinhas u C. Meidanis, avukat)

*Parti oħra fil-proċedura:* Aristidis Psarras (Heraklion, il-Greċja)

### Talbiet

- tannulla fl-intier tagħha s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-2 ta' Lulju 2014 fil-Kawża F-63/13;
- tiċhad fl-intier tagħhom it-talbiet magħmula mir-rikorrenti fl-ewwel istanza fil-Kawża F-63/13 u
- tikkundanna lir-rikorrenti fl-ewwel istanza għall-ispejjeż kollha legali tal-proċeduri, kemm quddiem il-Tribunal għas-Servizz Pubbliku kif ukoll quddiem il-Qorti Ġenerali.

### Aggravji u argumenti principali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka hames aggravji.

1. L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq żnaturament tal-fatti fir-rigward tal-avvenimenti tal-4 ta' Mejju 2012 u l-perijodu sussegwenti, kif ukoll fuq żball ta' liġi rigward l-Artikolu 41 (2)(a) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u l-Artikolu 47 tal-Kondizzjonijiet tal-impjegati ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea (flimkien mal-Artikolu 59 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea).

2. It-tieni aggravju huwa bbażat fuq żball ta' liġi fir-rigward tal-Artikolu 41(2)(a) tal-Karta, sa fejn gie deċiż, minn naħa, li l-konstatazzjoni tal-ksur ta' din id-dispożizzjoni tinvolvi *ipso jure* u awtomatikament l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata, li ma mxietx mal-ġurisprudenza li tgħid li r-rikorrent kellu juri wkoll li, fl-assenza ta' ksur, il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata seta' kien differenti, u, min-naħa l-oħra, abbażi tal-interpretazzjoni l-ġdida ta' din il-konstatazzjoni, il-ġurisprudenza preċedenti hija "definitivament mingħajr ebda sens".
3. It-tielet aggravju huwa bbażat fuq ksur tal-obbligu tat-Tribunal għas-Servizz Ċivili li jiddeċiedi dwar l-eċċezzjonijiet ta' inammissibbiltà mqajma mill-konvenuta fl-ewwel istanza u fuq nuqqas ta' motivazzjoni, kif ukoll fuq il-ksur tal-obbligu li li tiġi osservata l-fażi prekontenzjuża dwar talba għad-danni.
4. Ir-raba' aggravju huwa bbażat fuq il-ksur tal-ġurisprudenza li tgħid li l-annullament tal-att ikkontestat fih innifsu jikkostitwixxi kumpens adegwat, fuq nuqqas ta' motivazzjoni, u fuq il-fatt li l-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ddeċieda *ultra vires*, kif ukoll fuq żball manifest ta' evalwazzjoni
5. Il-hames aggravju huwa bbażat fuq suspetti ta' nuqqas ta' imparzjalità min-naħa tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.

---

**Rikors ipprezentat fid-19 ta' Settembru 2014 – Sony Computer Entertainment Europe vs UASI – Marpefa (Vieta)**

**(Kawża T-690/14)**

(2014/C 431/60)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Sony Computer Entertainment Europe Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: S. Malynicz, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: Marpefa, SL (Barcelona, Spanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark Komunitarja Nru 1 790 674

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-2 ta' Lulju 2014 fil-Każ R 2100/2013-2

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 207/2009;
  - Ksur tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
  - Ksur tal-Artikolu 51(2) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

**Rikors ipprezentat fit-22 ta' Settembru 2014 – Niche Generics vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-701/14)**

(2014/C 431/61)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Niche Generics Ltd (Hitchin, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: E. Batchelor, M. Healy, Solicitors, u F. Carlin, Barrister)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni;
- tannulla jew fi kwalunkwe każ tnaqqas l-ammont tal-multa; u
- tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż tagħha u dawk sostnuti mir-rikorrenti f'dawn il-proċeduri.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali, tad-9 ta' Lulju 2014, fil-Każ AT.39612 – Perindopril (Servier).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hdax-il motiv.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni naqset milli tapplika t-test ġuridiku korrett tan-“neċessità oġġettiva” sabiex tiddetermina jekk il-ftehim dwar il-privattiva bejn ir-rikorrenti u Servier jaqax taht l-Artikolu 101(1) TFUE.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' trattament ugwali meta ma applikatx il-Linji Gwida tar-Regolament ta' Eżenzjoni Ġenerali tat-Trasferiment ta' Teknoloġija għall-ftehim tar-rikorrenti.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta kklassifikat il-ftehim bhala ksur “permezz tal-ghan” tal-Artikolu 101(1) TFUE.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni applikat hażin it-test ġuridiku tagħha stess “ksur permezz tal-ghan” għall-fatti speċifiċi marbuta mar-rikorrenti.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-ftehim kellu effetti antikompettitivi.
6. Is-sitt motiv huwa bbażat sussidjarjament fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi billi mar-rikonnoxxiet li l-ftehim jissodisfa l-kriterji ta' eżenzjoni skont l-Artikolu 101(3) TFEU.
7. Is-seba' motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet ta' difiża tar-rikorrenti u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba billi aġixxiet b'mod oppressiv fl-investigazzjoni tagħha fir-rigward ta' dokumenti koperti minn privileġġ legali.
8. It-tmien motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' trattament ugwali fil-kalkolu tagħha tal-multa billi ttrattat lir-rikorrenti b'mod differenti minn Servier mingħajr ġustifikazzjoni oġġettiva.
9. Id-disa' motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' proporzjonalità, il-linji gwida tagħha dwar l-impożizzjoni ta' multi u l-prattika tagħha stabbilita preċedentement meta imponiet multa fuq ir-rikorrenti.

10. L-ghaxar motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 <sup>(1)</sup> billi eċċediet il-massimu ta' 10 % limitu tal-multi.
11. Il-hdax-il motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret l-obbligu tagħha ta' motivazzjoni skont l-Artikolu 296 TFUE fir-rigward tal-kalkolu tagħha tal-multa u l-evalwazzjoni tagħha tal-gravità tal-ksur tar-rikorrenti.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli [101 TFEU] u [102 TFEU] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

## Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – IPSO vs BĊE

(Kawża T-713/14)

(2014/C 431/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Organizzazzjoni tal-impjegati mal-istituzzjonijiet Ewropej u internazzjonali fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (IPSO) (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentant: L. Levi, avukat)

**Konvenut:** Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)

### Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tad-Direttur tal-BĊE tat-30 ta' Mejju 2014, ippubblikata fis-16 ta' Lulju 2014, li tiffissa għal sentejn it-tul massimu ta' ċerti kuntratti ta' membri tal-persunal temporanju inkarigati b'funzjonijiet ta' natura segretarjali u amministrattiva;
- tikkundanna lill-konvenut għall-kumpens għad-dannu morali stmat *ex aequo et bono* għal EUR 15 000;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kollha.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat, minn naħa, fuq il-ksur tad-dritt għall-informazzjoni u għall-konsultazzjoni tar-rikorrenti kif stabbilit fl-Artikolu 27 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fid-Direttiva 2002/14 <sup>(1)</sup> u ppreċiżat u implementat permezz tal-ftehim qafas dwar ir-rikonoxximent, it-tqassim ta' informazzjoni u l-konsultazzjoni u l-ftehim *ad hoc* ta' Jannar 2014 li jstabbilixxi l-grupp ta' hidma dwar il-haddiema temporanji, konkluz bejn il-BĊE u l-IPSO, u, min-naħa l-oħra, il-ksur tal-imsemmija ftehimiet.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tad-dritt għal amministrazzjoni tajba u, b'mod partikolari, tad-dritt għal smigh u tad-dritt ta' aċċess għal informazzjoni, drittijiet proċedurali stabbiliti fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Marzu 2003 [2002], li tistabbilixxi qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni ta' l-impjegati fil-Komunità Ewropea – Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni fuq ir-rappreżentanza tal-haddiema (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 219).

**Rikors ippreżentat fit-8 ta' Ottubru 2014 – Bonney vs UASI – Bruno (ATHEIST)****(Kawża T-714/14)**

(2014/C 431/63)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrent:* David Bonney (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: D. Farnsworth, Solicitor)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Vanessa Bruno (Pariġi, Franza)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI***Applikant:* ir-rikorrent*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* Trade mark Komunitarja verbali "ATHEIST" – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 10 034 874*Proċedimenti quddiem l-UASI:* Proċedimenti ta' oppożizzjoni*Deċiżjoni kkontestata:* Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Awwissu 2014 fil-Każ R 803/2013-4**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tiċhad l-oppożizzjoni sa fejn tikkonċerna prodotti u servizzi fil-klassijiet 18, 25 u 35;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

**Rikors ippreżentat fid-9 ta' Ottubru 2014 – NK Rosneft a.o. vs Il-Kunsill****(Kawża T-715/14)**

(2014/C 431/64)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* NK Rosneft OAO (Moska, ir-Russja); RN-Shelf-Arctic OOO (Moska); RN-Shelf-Dalний Vostok ZAO (Yuzhniy Sakhalin, ir-Russja); RN-Exploration OOO (Moska); u Tagulskoe OOO (Krasnoyarsk, ir-Russja) (rappreżentant: T. Beazley, QC)*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**Talbiet**

- tannulla l-Artikoli 1(2)(b), (c) u (d) u (3), u l-Anness III tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, kif emendat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK tat-8 ta' Settembru 2014;



- tannulla l-Artikoli 3, 3a, 4(3) u (4), l-Anness II, l-Artikolu 5(2)(b), (c), (d) u (3) u l-Anness VI, u l-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 960/2014 tat-8 ta' Settembru 2014;
- barra minn hekk jew sussidjarjament, tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK sa fejn dawn japplikaw għar-rikorrenti;
- tordna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż tal-kawża.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinwokaw disa' motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li l-Kunsill naqas milli jipprovi raġunijiet suffiċjenti biex jippermetti reviżjoni shiha tal-legalità kemm sostantiva kif ukoll proċedurali tad-dispożizzjonijiet li r-rikorrenti jitolbu l-annullament tagħhom (iktar 'il quddiem id-“dispożizzjonijiet inkwistjoni”), u kiser id-drittijiet tad-difiża u d-drittijiet għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrenti fir-rigward tad-dispożizzjonijiet inkwistjoni.
2. It-tieni motiv, li jallega li ma kien hemm ebda prova mressqa mill-Kunsill li tiġġustifika jew li tista' tiġġustifika li d-dispożizzjonijiet inkwistjoni għandhom għan legittimu jew legali.
3. It-tielet motiv, li jallega li d-dispożizzjonijiet inkwistjoni jiksru l-obbligi taht il-liġi internazzjonali tal-UE skont il-Ftehim ta' Shubija u ta' Kooperazzjoni mar-Russja u/jew il-GATT.
4. Ir-raba' motiv, li jallega li l-Kunsill ma kienx kompetenti biex jadotta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni, jew daww il-miżuri huma illegali, għaliex ebda rabta razzjonali ma hija evidenti jew ipprovduta bhala raġuni bejn l-ghan iddikjarat tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK u l-mezzi magħżula biex dan jitwettaq.
5. Il-hames motiv, li jallega li r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 ma jimplementax b'mod tajjeb id-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, peress li l-Kunsill ma kienx kompetenti biex jadotta jew, jekk kien kompetenti, ma setax legalment jadotta l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 peress li (għall-inqas) *prima facie*, dan jinsab f'kunflitt mad-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, b'mod partikolari l-Artikolu 4 tagħha.
6. Is-sitt motiv, li jallega li l-Kunsill ma kienx kompetenti biex jadotta, jew ma setax legalment jadotta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni għaliex dawn jiksru l-prinċipju fundamentali ta' ugwajanza fit-trattament u ta' assenza ta' natura arbitrarja.
7. Is-seba' motiv, li jallega li l-Kunsill ma kienx kompetenti biex jadotta, jew ma setax legalment jadotta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni għaliex dawn ma humiex proporzjonati ma', jew ma ġiex ipprovat li dawn huma proporzjonati għall-ghan imfittex mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK. Barra minn hekk, bhala konsegwenza tan-nuqqas ta' proporzjonalità tagħhom, id-dispożizzjonijiet (a) jiksru l-kompetenzi legiżlattivi tal-Unjoni taht il-PKK (Politika Kummerċjali Komuni) u (b) jikkostitwixxu interferenza mhux permessa mad-dritt fundamentali tal-proprjetà tar-rikorrenti u/jew il-libertà tagħhom li jeżerċitaw il-kummerċ.
8. It-tmien motiv, li jallega li, partikolarment fin-nuqqas ta' kull spjegazzjoni għad-dispożizzjonijiet inkwistjoni u għan-natura tagħhom, għall-inqas parti mill-iskop tad-dispożizzjoni kkontestata seta' kien biex tfittex għan differenti minn dak imsemmi, u li minn lat separat iehor, il-poter mogħti mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK ġie użat hażin.
9. Id-disa' motiv, li jallega ksur tal-garanzija kostituzzjonali ta' ċertezza legali, inkluż fin-nuqqas ta' kjarizza ta' termini prinċipali fid-dispożizzjonijiet inkwistjoni.

---

### Rikors ipprezentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Hong Kong Group vs UASI – WE Brand (W E)

(Kawża T-718/14)

(2014/C 431/65)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Hong Kong Group (Vantaa, il-Finlandja) (rappreżtant: J. Spåre, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* WE Brand Sàrl (Lussemburgu, il-Lussemburgu)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Proprietarju tat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrenti

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali “W E” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 763 795

*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta' Awwissu 2014 fil-Każ R 2305/2013-2

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tilqa' l-applikazzjoni għal trade mark irregistrata pprezentata mir-rikorrent.
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra fil-proċediuri għall-ispejjeż.

### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

## **Rikors ipprezentat fit-13 ta' Ottubru 2014 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-721/14)**

(2014/C 431/66)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

### **Partijiet**

*Rikorrent:* Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentanti: L. Van den Broeck u M. Jacobs, aġenti, sostnuti minn P. Vlaemminck u B. Van Vooren, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni

### **Talbiet**

- tannulla r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2014/478/UE, tal-14 ta' Lulju 2014, dwar prinċipji għall-protezzjoni tal-konsumaturi u l-gugaturi ta' servizzi tal-logħob tal-azzard onlajn u għall-protezzjoni tal-minorenni mil-logħob tal-azzard onlajn.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

### **Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' kompetenzi attribwiti fis-sens tal-Artikolu 5 TUE, sa fejn ma hijiex identifikata l-bażi legali fit-Trattati li tattribwixxi kompetenza lill-Kummissjoni sabiex tadotta l-miżura kkontestata.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' kompetenzi attribwiti, sa fejn it-Trattati ma jawtorizzawx lill-Kummissjoni tadotta miżura ta' armonizzazzjoni fis-settur tal-logħob tal-azzard.

3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali fis-sens tal-Artikolu 4(3) TUE u tal-prinċipju ta' bilanċ istituzzjonali fis-sens tal-Artikolu 13(2) TUE, sa fejn il-Kummissjoni ma haditx inkunsiderazzjoni l-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Diċembru 2010 "Qafas applikabbli għal-logħob u għal-logħob tal-ażżard fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea" (Dokument Nru 16884/10).
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali fis-sens tal-Artikolu 4(3) TUE fir-rigward tal-Istati Membri.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikoli 13(2) TUE, 288 TFUE u 289 TFUE, sa fejn il-miżura kkontestata fil-verità tikkostitwixxi direttiva moħbija. Ir-rikorrent jallega wkoll ksur tal-Artikolu 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea sa fejn il-Kummissjoni ma hijiex qiegħda tuża liġi sabiex tillimita l-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni kif meħtieġ mill-Artikolu 11 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

**Rikors ipprezentat fl-14 ta' Ottubru 2014 – Aalberts Industries vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropej**

**(Kawża T-725/14)**

(2014/C 431/67)

*Lingwa tal-kawża: l-Olandiż*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Aalberts Industries (Utrecht, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: R. Wesseling u M. Tuurenhout, avukati)

*Konvenuti:* Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropej

#### **Talbiet**

- tikkundanna lill-Unjoni Ewropea, irrappreżentata mill-Qorti tal-Ġustizzja jew mill-Kummissjoni Ewropea, tikkumpensa d-dannu subit minn Aalberts fil-ksur tad-drittijiet tagħha, li għandu jinqasam f'EUR 1 041 863 bhala danni materjali u EUR 5 040 000 bhala danni morali jew għal ammont li l-Qorti Ġenerali se tiddetermina bhala ekwu, u dan kollu għandu jiżdied bl-interessi kumpensatorji mit-13 ta' Jannar 2010 sad-data li fiha tingħata s-sentenza f'dan ir-rikors li għandha tiġi kkalkolata bir-rata f'fissata mill-BĊE fl-operazzjonijiet prinċipali tagħha ta' finanzjament mill-ġdid fis-sehh f'dan il-perijodu miżjuda b'żewġ punti jew bir-rata li l-Qorti Ġenerali għandha tiffissa b'mod ekwu;
- tikkundanna lill-Unjoni Ewropea, irrappreżentata mill-Qorti tal-Ġustizzja jew mill-Kummissjoni Ewropea, għall-ispejjeż.

#### **Motivi u argumenti prinċipali**

Ir-rikorrenti sostniet li l-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tagħha li tara l-kawża tagħha ttrattata fi żmien raġonevoli fir-rikors T-385/06, Aalberts Industries NV *et vs* Il-Kummissjoni li r-rikorrenti ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2006) 4180, tal-20 ta' Settembru 2006, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/F-1/38.121 – Attrezzaturi).

Ir-rikorrenti tippreċiża li l-proċedura damet erba' snin u tliet xhur, meta t-trattament tar-rikors tiegħu mill-Qorti Ġenerali ma setgħax idum iktar minn tliet snin, fid-dawl taċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża. Ir-rikorrenti tafferma li l-Qorti Ġenerali aġixxiet bi ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta li jobbliga lill-qrati tal-Unjoni li jiddeċiedu fi żmien raġonevoli fil-kawżi mressqa quddiemhom u tal-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, li jagħti lill-individwi d-dritt li l-kawża tagħhom tiġi trattata fi żmien raġonevoli.

Ir-rikorrenti sofriet dannu reali u ċert minhabba l-fatt li l-Qorti Ġenerali ma ddeċiditx ir-rikors fi żmien tliet snin. Dan id-dannu jikkonsisti fl-ispejjeż sostnuta minnha għall-iffinanzjar mill-ġdid ta' garanzija bankarja meta t-trattament tar-rikors jaqbeż it-tliet snin.

Ir-rikorrenzi sostniet dannu morali billi hija kienet meqjusa bhala parti għal ftehim illegali għal tul ta' zmien twil li ma huwiex normali minhabba t-tul eċċessiv tal-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali. Ir-rikorrenzi tikkunsidra li kumpens fl-ammont ta' 5 % tal-multa inizjalment imposta tikkorrispondi għal kumpens li l-Qorti tal-Ġustizzja tqis adatt f'kawżi simili fejn it-terminu għall-eżami tal-multi għall-akkordju jinqabeż sostanzjalment.

Ir-rikorrenzi tafferma li dak kollu msemmi iktar 'il fuq jikkonferma l-eżistenza ta' rabta kawżali diretta bejn id-dannu mitlub u d-dispożizzjoni legali miksurta mill-Unjoni intiża sabiex tagħti drittijiet lill-individwi. Ir-rikorrenzi tqis li huma sodisfatti l-kundizzjonijiet tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni fis-sens tat-tieni sentenza tal-Artikolu 340 TFUE.

---

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition vs UASI – H. Young Holdings (animal)**

**(Kawża T-727/14)**

(2014/C 431/68)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenzi:* Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition (New Brunswick, l-Istati Uniti) (rappreżentant: S. Malynicz, Barrister)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* H. Young Holdings plc (Newbury, ir-Renju Unit)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Proprietarju tat-trade mark inkwistjoni:* il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark inkwistjoni:* it-trade mark figurattiva Komunitarja li tinkludi l-element verbali "animal" – Trade mark Komunitarja Nru 2 822 807

*Proċedura quddiem l-UASI:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-31 ta' Lulju 2014 fil-Każ R 2054/2013-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tordna lill-UASI u lill-parti l-oħra jbatu l-ispejjeż tagħhom u daww tar-rikorrenzi

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 37(b)(ii) tar-Regolament Nru 2868/95.

---

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Ottubru 2014 – Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition vs UASI – H. Young Holdings (animal)**

**(Kawża T-728/14)**

(2014/C 431/69)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenzi:* Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition (New Brunswick, l-Istati Uniti) (rappreżentant: S. Malynicz, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: H. Young Holdings plc (Newbury, ir-Renju Unit)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali “animal” – Trade mark Komunitarja Nru 2 824 548

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-31 ta' Lulju 2014 fil-Każ R 2058/2013-1

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra għall-ispejjeż tagħhom u għal dawk tar-rikorrenti.

### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 8(4) Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 37(b)(ii) tar-Regolament Nru 2868/95.

---

### **Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – Ratioparts-Ersatzteile vs UASI – Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)**

(Kawża T-592/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/70)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Hames Awla ordna t-tħassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 24, 25.01.2014.

---

### **Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Ottubru 2014 – Ratioparts-Ersatzteile vs UASI – Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment)**

(Kawża T-622/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/71)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Hames Awla ordna t-tħassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 39, 8.02.2014.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Ottubru 2014 – Tui Deutschland vs UASI – Infinity Real Estate & Project Development (Sensimar)**

**(Kawża T-706/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/72)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

Il-President tar-Raba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 61, 1.03.2014.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Settembru 2014 – Petropars et vs Il-Kunsill**

**(Kawża T-370/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/73)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

Il-President tas-Seba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 261, 11.8.2014.

---

## IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-15 ta' Ottubru 2014 – AY vs Il-Kunsill**

(Kawża F-23/11) <sup>(1)</sup>

**(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rinviju għat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qabel l-annullament — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2010 — Eżami komparattivi tal-merti — Deċiżjoni li ma jiġix promossi ir-rikorrent)**

(2014/C 431/74)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrenti: AY (rappreżentanti: É. Boigelot, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. F. Jensen, aġenti)

### Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill li r-rikorrent ma jiġix inkluz fil-lista ta' uffiċjali promossi fil-grad AST 9 skont il-proċedura ta' promozzjoni 2010 u għall-kumpens għad-dannu morali subi. réparation du préjudice moral subi. Kawża T-167/12 P irrinviata mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wara kassazzjoni.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) AY ibati l-ispejjeż tiegħu esposti fil-Kawża F-23/11, T-167/12 P u F-23/11 RENV rispettivament kif ukoll l-ispejjeż esposti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża F 23/11.
- 3) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ibati l-ispejjeż tiegħu esposti fil-Kawża T-167/12 P u F-23/11 RENV.

<sup>(1)</sup> ĠU C 226, 30/07/2011, p. 31.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Ottubru 2014 – van de Water vs Il-Parlament**

(Kawża F-86/13) <sup>(1)</sup>

**(Servizz pubbliku — Drittijiet u obbligi tal-uffiċjal — Dikjarazzjoni ta' intenzjoni li titwettaq attività professjonali wara t-tmiem tas-servizz — Artikolu 16 tar-Regolamenti tal-Persunal — Kompatibbiltà mal-interessi legittimi tal-istituzzjoni — Projbizzjoni)**

(2014/C 431/75)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: Robert van de Water (Grimbergen, il-Belġju) (rappreżentanti: P. Bentley QC u R. Bäuerle, avikati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: N. Chemaï u M. Dean, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tipprojbixxi lir-rikorrent milli jaċċetta l-post ta' konsulent tal-Prim Ministru tal-Ukrajna matul perijodu ta' sentejn wara d-data ta' tmiem tal-funzjonijiet tiegħu fil-Parlament Ewropew.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Robert van der Water għandu jbati l-ispejjeż proprji tiegħu u huwa kundannat li jbati l-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 336, 16.11.2013, p. 31.

---

**Rikors ipprezentat fl-24 ta' Ġunju 2014 – ZZ vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża F-59/14)**

(2014/C 431/76)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: H. Mannes, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Suġġett**

Servizz pubbliku – Talba għall-kumpens għad-danni materjali u immaterjali sostnuti mir-rikorrent, flimkien mal-interessi moratorji, minhabba t-telf ta' opportunità tar-rikorrent għal impjeg fl-UE, ibbażata fuq is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tad-29.09.2010 fil-Kawża F-5/08 Brune vs Il-Kummissjoni.

**Talbiet**

- jikkundanna lill-konvenuta għad-danni materjali u immaterjali li r-rikorrent garrab, flimkien mal-interessi moratorji, minhabba l-eskluzjoni illegali tiegħu mill-kompetizzjoni EPSO/AD/26/05;
- jikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-kawża;
- sussidjarjament, jaghti deċiżjoni fil-kontumaccja.

---

**Rikors ipprezentat fit-31 ta' Lulju 2014 – ZZ vs Impriża Kongunta ECSEL**

**(Kawża F-75/14)**

(2014/C 431/77)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: V. A. Christianos, avukat)

Konvenuta: Impriża Kongunta ECSEL



**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

Annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent stabbilit ghas-sena 2012.

**Talbiet tar-rikorrent**

- jannulla d-deċiżjoni kkontestata li biha ARTEMIS ħadet it-talba tar-rikorrent u annullat l-att ikkontestat adottat fil-15 ta' Novembru 2013 mill-evalwatur ta' appell dwar ir-rifjut motivat tar-rikorrent li jaċċetta l-kontenut tar-rapport ta' evalwazzjoni ghas-sena 2012;
- jikkundanna lil Impriża Kongunta ECSEL għall-ispejjeż.

---

**Rikors ipprezentat fl-1 ta' Settembru 2014 – ZZ vs Il-Kunsill**

(Kawża F-87/14)

(2014/C 431/78)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: M. Velardo, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

Annullament tad-deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar ir-rimbors tal-ispejjeż ta' kura medika fi sptar tar-rikorrenti u l-kundanna tal-Kunsill, minn naħa, għall-hlas tal-interessi moratorji kumpensatorji, u, min-naħa l-oħra, għall-hlas ta' kumpens għad-danni morali allegatament subiti.

**Talbiet tar-rikorrenti**

- jannulla parzjalment id-deċiżjonijiet tal-Uffiċċju responsabbli għall-hlasijiet ta' Brussell, hekk kif jirriżultaw mill-kont dettaljat Nru 55 tas-27 ta' Settembru 2013, dwar it-talba tat-12 ta' Lulju 2012 għar-rimbors tal-ispejjeż ta' kura medika fi sptar tar-rikorrenti;
- jiddikjara nulli l-ittri tad-19 ta' Novembru 2013 tal-Kap tal-Uffiċċju responsabbli għall-hlasijiet li jirrigwardaw ir-riżultat mhux favorevoli ta' allegata talba għal awtorizzazzjoni bil-quddiem tat-12 ta' Lulju 2012, jew sussidjarjament, jannullhom;
- jannulla, sa fejn hemm bżonn, id-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra tat-22 ta' Mejju 2014 li tiċhad l-ilmenti mressqa mir-rikorrenti fis-27 ta' Diċembru 2013 u fit-18 ta' Frar 2014;
- jikkundanna lill-Kunsill għall-hlas tal-interessi moratorji u kumpensatorji mid-data li fiha kienu dovuti s-somom mitluba, kif ukoll għall-kumpens għad-danni morali subiti mir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

**Rikors ipprezentat fid-29 ta' Settembru 2014 – ZZ vs Il-Kunsill****(Kawża F-98/14)**

(2014/C 431/79)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentant: M. Velardo, avukat)*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**Suġġett**

Annulament parzjali ta' żewġ avviżi lill-persunal tal-Kunsill sa fejn dawn jorbtu l-benefiċċju tar-rimbors tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar mill-post ta' assenjazzjoni għall-post ta' oriġini u tal-leave għal raġuni ta' distanza mal-allowance tar-residenza barra mill-pajjiż u tal-espatrijazzjoni u talba sabiex il-konvenut jiġi kkundannat għall-hlas tad-danni għad-danni morali u materjali allegantament sostnuti.

**Talbiet tar-rikorrent**

- jannulla skont l-Artikolu 270 TFUE id-deċiżjoni li tinsab fl-Avviż lill-Persunal ("AP") 13/14 (Deċiżjoni Nru 2/2014), tad-9 ta' Jannar 2014, li emenda s-sistema applikabbli għal-leave għal raġuni ta' distanza, wara l-applikabbiltà sa mill-1 ta' Jannar 2014 tad-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 7 tal-Anness V tar-Regolamenti tal-Persunali kif ukoll fl-Avviż lill-Persunal ("AP") 9/14 (Deċiżjoni Nru 12/2014), li emendat is-sistema tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar wara l-applikabbiltà sa mill-1 ta' Jannar 2014 tad-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 8 tal-Anness VII tar-Regolament tal-Persunal, emendati bir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2013, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali Nru L 287, tad-29 ta' Ottubru 2013. It-talba għal annullament hija limitata għall-parti ta' dawn l-AP li torbot id-dritt għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar u d-dritt għal-leave għal raġuni ta' distanza mal-allowance tar-residenza barra mill-pajjiż jew tal-espatrijazzjoni kif ukoll mal-Artikolu 6 tal-KP9/14, li introduċa kriterji godda għad-determinazzjoni tal-post ta' oriġini.
  - jikkundanna lill-konvenut għall-hlas, lir-rikorrent, ta' ammont ta' EUR 165 596,42 għad-dannu materjali sostnut kif ukoll ammont ta' EUR 40 000 għad-dannu morali;
  - jikkundanna lill-konvenut għall-hlas tad-danni u interessi moratorji u kumpensatorji bir-rata ta' 6,75 għad-dannu morali u materjali sostnut;
  - jikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.
-



ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**